GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Broager - Padborg - Kruså - Kliplev - Felsted - Sundeved - Dybbøl

Uge 23 **6. juni 2012** 5. årgang

Gråsten Rock Sjov med unge talenter



Af Gunnar Hattesen
Foto Fuzzy Mikmak

Der stod mange talenter på scenen, da Gråsten Rock Sjov løb af stablen på Torvet i Ulsnæs-Centret.

Bands som Mayday, Haferflocken, Verdammter Freitag og Brohamalarmer Marimbaband optrådte med lidt af hvert - svedig rock og egne værker.

Det var blandt andre unge fra Gråsten Skole, Sønderborg Musikskole og Gråsten Garden, som et stort publikum kunne høre trykke den af på scenen. ▪

5.-7. klasse på Gråsten Skole med hang til forstærkere og elektrisk lyd satte gang i Gråsten Rock Sjov.













Mr

www.mr.dk



Signal
Skjorte
399,-

High Summer



Signal
Polo
399,-



Signal
Skjorte
499,-



Signal
Skjorte
499,-

Signal
T-shirt
199,-

Signal
Shorts
499,-

Signal
Bælte
249,-

SIGNAL®

Mr
PÅ MÆRKERNE

BJÖRN BORG

GANT

bosweel
since 1937

GINO MARCELLO

LACOSTE

SIGNAL®

ALBERTO
Pants We Love

TOMMY HILFIGER

BELIKA®
KNITWEAR

BLACK BLUE

eterna
EXCELLENT

jbs
MENS UNDERWEAR

SUNWILL
TROUSERS

Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 - 6300 Gråsten - Tel.: 74 65 09 86 - www.mr.dk

SOMMERPRISER

Super Brugsen Gråsten

GRILLMARKED



100,00

Mager hakket oksekød

6-10%



1000 gram
kun
49,00

Sukker

1 kg



kun
4,95
max 5 x 1 kg pr kunde pr dag

2 STK X-LARGE BØFFER

Premium Entrecote
eller
Rib Eye Bøffer



Ca. 400 gram
kun
60,00

Heat Beads briketter

10 kg



kun
79,00

Karen Wolff

kammer junkere



500 gram
16,95

Kelloggs corn flakes



600 gram
16,95

Arla koldskål

med æg eller jordbær

Frit valg



tag 2 liter
25,00

HUSK FASTE LAVE PRISER PÅ BLEER HVER DAG

VOGNMAND & ENTREPRENØR
Niels Jessen eftf.

TRAILERSALG



- Sand
- Sten
- Grus
- Stabilgrus
- Granit skæver
- Muldjord
- Støbemix
- Træ/Barkflis mm.

I finder os her
Egenæs 11, 6300 Gråsten



Åbningstider:
Mandag - fredag .....15.00 - 17.00
Lørdag .....10.00 - 13.00

Samt første søndag i hver måned
eller efter aftale.....10.00 - 13.00

Claus: 20 19 81 58 • Kjeld: 20 19 81 59 • Lager direkte: 28 26 16 51



Dyrehospitalet
Gråsten & Sønderborg

ÅBENT HUS
på Sundsnæs nr. 8 i Gråsten
Lørdag den 9. juni 2012 kl. 13 til 17

- Info om sundhedsforsikring til kæledyr
- Fremvisning af hospitalet og vores udstyr
  Mød dyrlægerne og hør hvad vi kan
- Beslagsmed, heste
- Hundeadfærd / hundetræning, demonstration og info
  Politihundeklubben møder op og fortæller og viser frem
- Fremvisning af racekatte, mød opdrætterne
- Hør om vores ISO-9001 certificering – officiel kvalitetssikring
- Gnavere – udstilling og gode tips
- Snacks fra grillen og kolde øl og vand
- Konkurrencer, vind bl.a. en IPad, gavekort mm.
- Få en gratis hundesnor eller foderskål og legetøj til din kat
  Gratis hundetegn og gratis foderprøver

Alle er meget velkomne



Marco Larsen er netop startet hos René Bolig- og Sengenyt i Sønderborg. Foto Søren Gülck

Gråsten-dreng skifter møbelfirma

Af Søren Gülck

Marco Larsen er et kendt ansigt i Gråsten, når det gælder møbler og senge.

Mange af de kunder, der de seneste fem år har handlet møbler hos Det Nye Hebru er med stor sandsynlighed blevet betjent af Marco Larsen.

Jeg har været glad for at jeg kunnet betjene de lokale kunder i Gråsten. Det vil jeg savne som lokal møbelmand, siger Marco Larsen, der 1. juni skiftede til René's Bolig- og Sengenyt på Jyllandsgade i Sønderborg.

I det nye job er han blevet bestyrer af sengeafdelingen.

- Derudover glæder jeg mig til at skulle opstarte en seniorafdeling med møbler målrettet til den ældre generation. Jeg tilbyder faktisk hjemmebesøg, hvis man som ældre har svært ved at komme ind i forretningen, siger Marco Larsen, som har en solid erfaring i møbelbranchen, hvor han samlet har været ansat i 15 år.

Derfor er kunderne garanteret professionel betjening og stor faglighed, når det gælder råd og vejledning om møbler og senge.

- Jeg håber naturligvis at se flere af de gamle kunder i tiden fremover, lyder det fra en glad Marco Larsen. ▪

Køb konfirmationsfoto





Konfirmations foto fra Gråsten-Broager-Egernsund-Rinkenæs-Kværs og Felsted kan beses og købes hos Studie 66 i Gråsten.

Pris 100.00 kr for
20 x 30 billede



Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

GråstenAvis

Oplag: 18.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

facebook Følg os på Facebook



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com



Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jimmy@pr-foto.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
graasten-avis@graphos.dk



Redaktionel medarbejder
Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com

Vigtige servicenumre

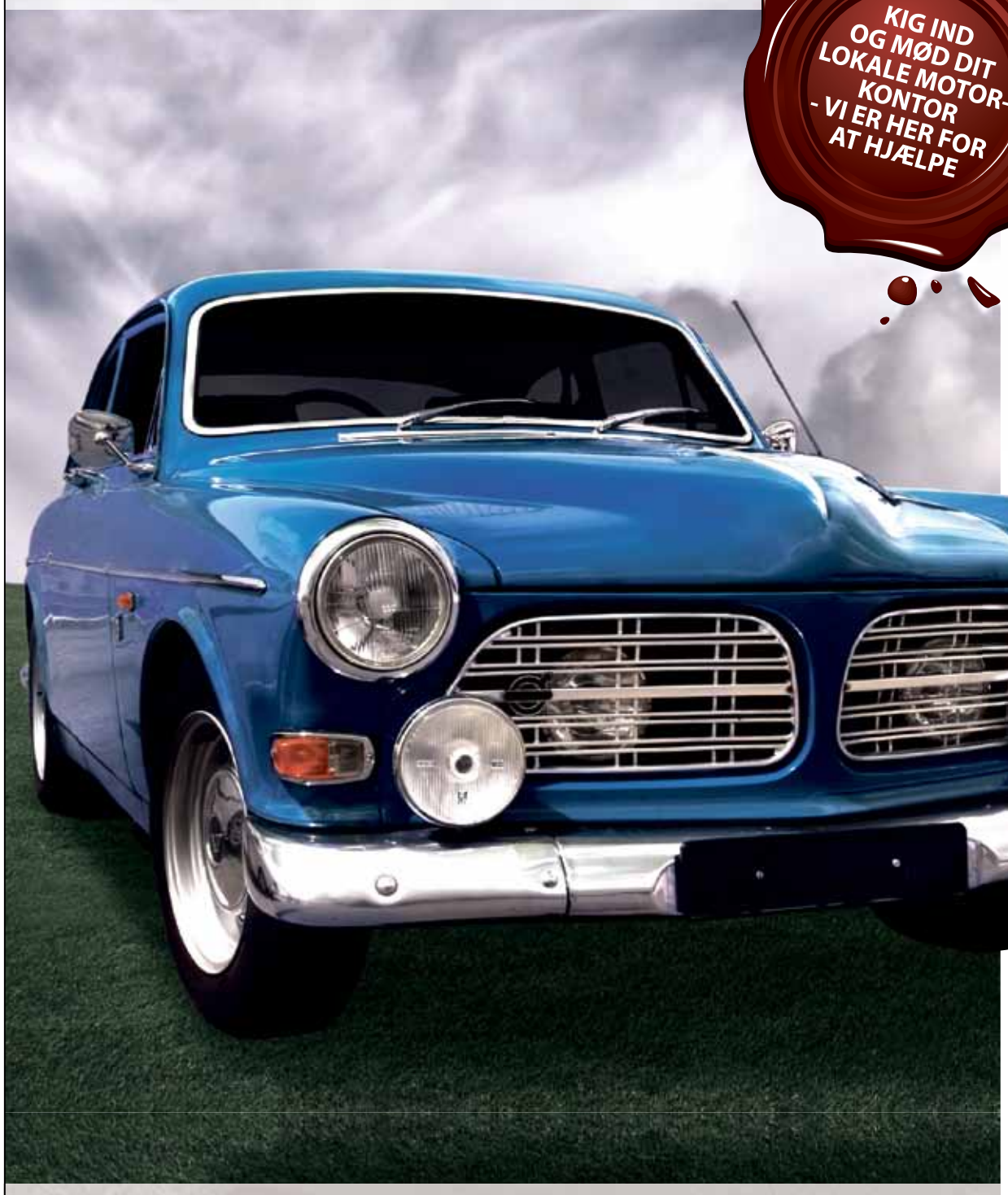
Alarm **112**
Politi **114**
Lægevagten **70 11 07 07**
Dyrehospitalet Gråsten
74 65 00 22
Falck vagtcentral **70 10 20 30**
Dansk Autohjælp **70 10 80 90**
Sønderborg Kommune
88 72 64 00
Aabenraa Kommune **73 76 76 76**

MOTORKONTORET GRÅSTEN

...vi klarer det meste

Brug for nummerplader?

Vi er som altid i topform og fra den 6. juni er vi også certificeret som officielt motor-kontor i Synshallen Gråsten.





Det betyder, at vi står for al håndtering og udlevering af nummerplader samt registrering og omregistrering til alle typer biler, knallerter, motorcykler m.m.

Billigere og nemt for dig
Alt foregår nu direkte her hos os, så vort gebyr for turen til SKAT bortfalder og der betales kun de statslige afgifter. Du kan få ordnet alt det praktiske i forbindelse med køretøjer m.v. i hele vores åbningstid - altså også om lørdagen samt søndag efter aftale.

Samme sted - mere service
Alt det du kender og er tryg ved hos os fra Synshallen, er det samme. Bare med den ekstra service, at vi nu også er dit lokale motorkontor. Kig ind, så hjælper vi dig med det praktiske.

Med vort altid gode og smittende humør, glæder os til at byde velkommen i både synshallen og på motorkontoret i Gråsten.

ÅBNINGSTIDER: Tirsdag, onsdag & torsdag: 8.00-16.00 • Øvrige dage samt lørdag i Sønderborg

BILSYN

SYNSHALLEN GRÅSTEN

...for din sikkerhed

Motorkontoret Gråsten • Kongevej 86 • 6300 Gråsten • Telefon 7443 1212

Besøg vores nye hjemmeside www.motorkontoretsoenderborg.dk eller se www.synshallensoenderborg.dk - vi er overalt

Optik Hallmann

www.optik-hallmann.dk

Modebriller

Køb 1 ...få 2*

*plus ekstra
Solbriller eller læse
eller skærmbrille (i samme styrke)



Enkeltstyrke med antirefleks og hærdning fra DKK 799.-

eller

· glidende overgang
· super antirefleks
· hærdning fra DKK 1500.-

Aabenraa	Esbjerg	Fredericia	Haderslev	Horsens	Højbjerg/Rundhøj Center	Risskov/Veri Center	Ikast	Kolding	Odense	Padborg	Ribe/Høm	Sønderborg	Vejle	Vojens
Tlf. 74623470	Tlf. 75171742	Tlf. 75925950	Tlf. 74536068	Tlf. 75611600	Tlf. 87340221	Tlf. 86784337	Tlf. 97154515	Tlf. 75531053	Tlf. 63123230	Tlf. 74673070	Tlf. 75441544	Tlf. 74422300	Tlf. 75720512	Tlf. 74541550

First Price varer

OPVASKE MIDDEL
Pr. flaske 5.00

AFFALDS POSER
pr. pakke 5.00

KAFFE FILTRE
pr. pakke 5.00

KØKKENRULLER/ TOILETPAPIR
2x 5.00

RENGERØRINGS MIDDEL
pr. flaske 5.00

Spil med på oddset under hele EM

Tilmeld dig turneringen hos os og få del i den lokale gaveregn af flotte præmier.

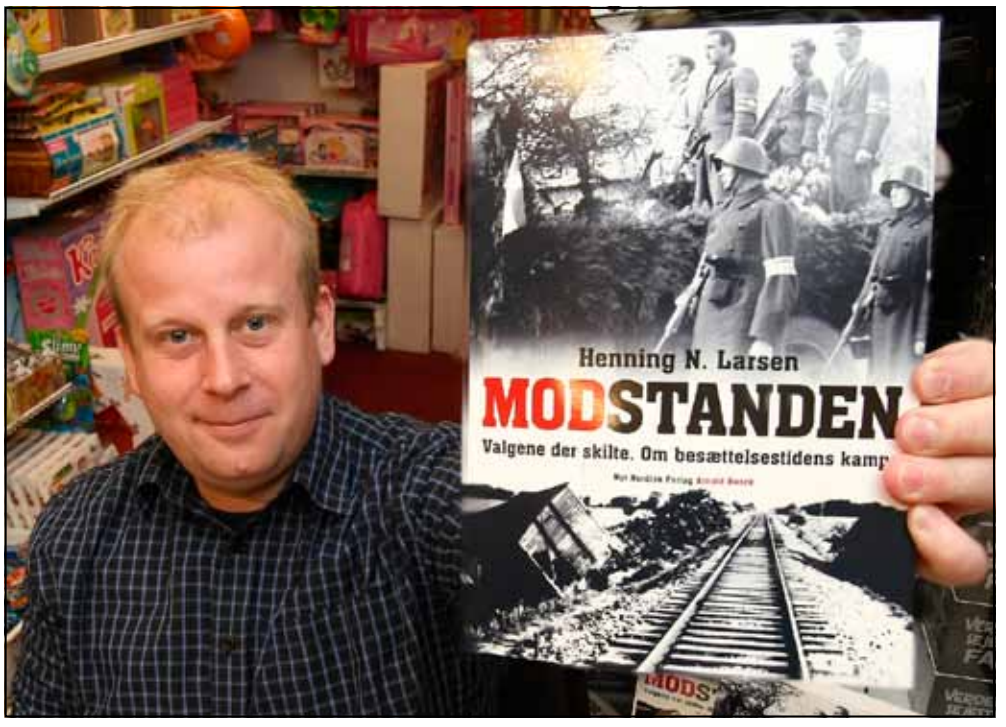
1. PRÆMIE:
40" FLADSSKÆRMSTV

Danske Spil
Oddset
EM 2012

LET• KØB
- tæt på din hverdag!

KONGEVEJ 26 • GRÅSTEN
TELEFON 74 65 19 11
www.wernerclausen.dk
email: werner_clausen@bbsyd.dk

Forfatter signerede bøger



Forfatteren Henning N. Larsen signerede sin nyeste bog i Gråsten Boghandel.

Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Forfatteren Henning N. Larsen fra Ullerup, der i 2010 udgav bogen "Stikkeren" er aktuel igen med bogen "Modstanden", som netop er udgivet.

Det er en bog om de sønderjyske frihedskæmpere, som Holger Biehl og Viggo Kragh-Hansen var en del af.

Under Grundlovsfesten signerede Henning N. Larsen sin bog hos Gråsten Boghandel, som der var rift om.

Trods det at årene er gået, er interessen stor for at bore i besættelsestiden, hvor Henning Larsen bog er et godt redskab. I bogen kommer læserne bag om frihedskæmperne og deres familier. Hvem var de egentligt, med hvilken baggrund gik de til kamp for Danmark og hvad var deres baggrund.

Bogen er på 360 sider og er særdeles spændende læsning og en ny brik til lokalhistorien. ▪

HOS OS FÅR DU GODE TILBUD OG IDÉER



FORNY DINE KRUKKER, LAMPER OSV.
Antik spray i flot grafit look.
Findes i graphitgrå, graphitsort og sølvgraphit.
Pr. stk
KUN
109.00

25 MTR. UGRUNDET GLASVÆV med sildebensmønster
Pr. rl.
KUN
250.00



Majsforhæng med 36 strenge
KUN
99.00

Forhæng med klare plastperler
KUN
99.00

Forhæng med naturtræperler
KUN
135.00

VI FORHANDLER GRÅSTEN GAVEKORTET

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.
De kan indløses hos byens handlende.

Flügger farver
Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C
6300 Gråsten Tlf. 74 65 02 42
Åbent man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13

FLUGGER.DK

DANMARKS MEST POPULÆRE HØREAPPARATER TIL 0 KR.* HELT UDEN VENTELISTE



Danmarks mest populære høreapparater

Pure serien er Siemens' mest populære høreapparater på både offentlige og private høreklinikker. AudioNova tilbyder lige nu Pure 101 til kr. 0,- i egenbetaling*. Dvs. at apparatet er fuldt dækket af det offentlige tilskud.

Lige nu kan du også få 50% introduktionsrabat på Siemens' absolutte topmodeller (Siemens Xcel). Rabatten gælder på egenbetaling efter offentlig tilskud på kr. 5.607,- pr. høreapparat.

Se her ...

50% introduktionsrabat på Siemens' absolutte TOPMODELLER

RING og bestil tid til høretestdagen
74 650 047 eller
73 525 230

*med off. tilskud på kr. 5.607 pr. høreapparat

AudioNova HØRECENTER

Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten • 74 650 047 • www.audionova.dk
Storegade 86 • 6100 Haderslev • 73 525 230 • www.audionova.dk



STJERNEPARKEN 78 — NYHED

ARKITEKTTEGNET VILLA MED CHARME OG SJÆL

Gråsten **Villa**

Arkitekttegnet villa beliggende i børnevenligt kvarter for enden af blind vej, med skoven og Nybøl Nor som nærmeste nabo. Boligen er løbende moderniseret og fremstår i pæn og meget velholdt stand. Der er installeret Hess-Klimaanlæg i huset, som giver optimal udbytte af varmen.

Kontant/Udb.:	**1.995.000/100.000**	Bolig m²:	**219**	Grund m²:	**1.070**
Brutto/Netto:	**11.317/9.837**	Stue/Vær:	**2/4**	Udhus m²:	**15**
Alternativt finansieringsforslag:		Byggeår:	**1975/89**	Garage:	**49**
Rentetilpasning BRT/NT:	9.295/8.943	Sag:	**11020120080**	Energi:	**C**



LERLØKKE 25

VELHOLDT VILLA MED UDSIGT TIL ÅBNE MARKER

V. Sottrup **Villa**

Villa som fremstår i god og velholdt stand og med fantastisk flot have med hyggekroge, flotte bede mm. Taget er skiftet i 1999 og samtidig er alle lægter og tagrender skiftet. Fra huset er der rigtig fin udsigt til åbne marker ind mod Dybbøl.

Kontant/Udb.:	**1.450.000/75.000**	Bolig m²:	**179**	Grund m²:	**996**
Brutto/Netto:	**8.221/7.437**	Stue/Vær:	**1/5**	Udhus m²:	**23**
Alternativt finansieringsforslag:		Byggeår:	**1973/85**	Carport:	**50**
Rentetilpasning BRT/NT:	6.751/6.787	Sag:	**11020120004**	Energi:	**D**



Marie Son Nielsen
Stats.aut.ejendomsmægler MDE
danbolig Lis Petersen A/S

Din svigerfar vil nok mene, du skal vente med at sælge bolig.

Men er han nu også den rigtige at spørge?



MØLMARK 20

HARMONISK EJENDOM MED SMUK UDSIGT

Broager **Villa**

Idyllisk liebhaverbolig med enestående udsigt over åbne marker, skov og udsigt til Flensborg Fjord. Ejendommen fremstår meget harmonisk med bolig, dobbelt carport i bygning med værksted, gildestue og uudnyttet rum på i alt 78 m² - velegnet til gæstebolig, teenageafd., liberalt erhverv m.v.

Kontant/Udb.:	**2.095.000/105.000**	Bolig m²:	**162**	Grund m²:	**1.540**
Brutto/Netto:	**11.080/8.973**	Stue/Vær:	**2/2**	Udhus m²:	**45**
Alternativt finansieringsforslag:		Byggeår:	**1850/66**	Garage:	**78**
Rentetilpasning BRT/NT:	8.956/8.033	Sag:	**211025**	Energi:	**D**



STATIONSGADE 6

CHARMERENDE EJENDOM CENTRALT I VESTER SOTTRUP

V. Sottrup **Villa**

Charmerende villa beliggende i Vester Sottrup, hvor der er indkøb, skole, ridecenter m.m. Ejendommen er indenfor de sidste 25 år foretaget en del renovering, således at der er gode funktionelle rum samt en god indretning. Mindre have.

Kontant/Udb.:	**695.000/35.000**	Bolig m²:	**150**	Grund m²:	**457**
Brutto/Netto:	**4.358/3.995**	Stue/Vær:	**1/4**	Udhus m²:	**20**
Alternativt finansieringsforslag:		Byggeår:	**1912/75**		
Rentetilpasning BRT/NT:	3.657/3.685	Sag:	**211055**	Energi:	**E**



ALLEGADE 7

BOLIGUDLEJNINGSEJENDOM MED 5 LEJLIGHEDER

Broager **Udlejningsejendom**

Centralt beliggende udlejningsejendom med 5 lejligheder. Der er beregnet lejeindtægter på kr. 170.000,00 samt driftsudgifter på kr. 41.484,00. Disse beløb er excl. moms og a' conto varme og el. Er p.t. udlejet.

Kontant/Udb.:	**1.695.000/85.000**	Bolig m²:	**332**	Grund m²:	**1.040**
Brutto/Netto:	**11.053/8.804**	Stue/Vær:	**5/7**	Garage m²:	**60**
Alternativt finansieringsforslag:		Byggeår:	**1900/88**		
Rentetilpasning BRT/NT:	8.999/7.857	Sag:	**211102**	Energi:	**D**

danbolig SAMARBEJDER MED NORDEA

danbolig Lis Petersen A/S

Stats.aut. ejendomsmægler MDE · Kongevej 72, 6400 Sønderborg · Tlf. 74 42 60 55 . Åbningstider: Man-Fredag 09.00 - 16.00 Weekend: Efter aftale · Soenderborg@danbolig.dk · www.danbolig.dk

GRÅSTEN
LEJLIGHED TIL LEJE

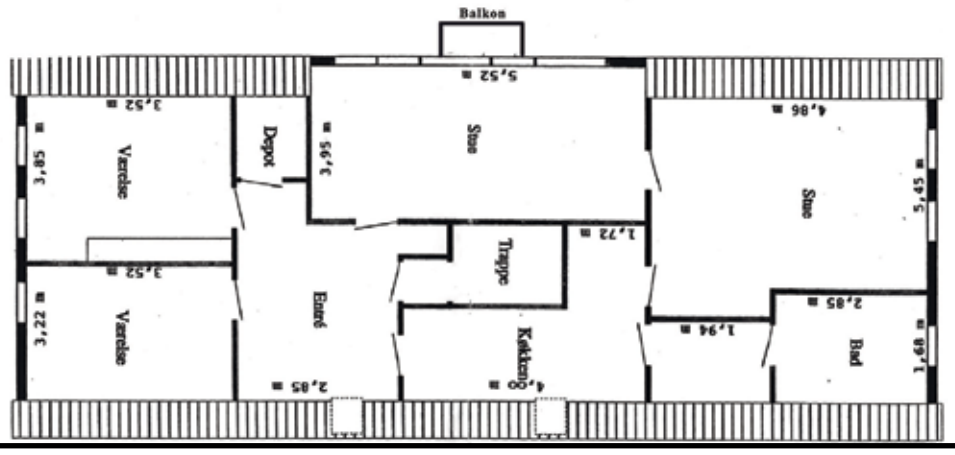
Pr. 1. juni, ca 110 m²,
Nygade 7. Nyistandsat.

Leje 4450 kroner.

HENVENDELSE
TLF. 7465 0986
ELLER 7465 2451

TILSTANDS-RAPPORTER
- fra kr. 4.000,- alt inkl.
www.platech.dk - 2128 2682

1. SALS LEJLIGHED. 120m². Nyistandsat. 3900,- + forbrug. Ingen husdyr.
Udsigt over Slotssøen, evt. carport. **Tlf: 74 65 17 46**



LEJLIGHED I GRÅSTEN

Nyistandsat lejlighed på 1. sal, 125 m², helt nyt køkken, udsigt over slotssøen, spisekøkken, 2 værelser og storstue.

Én parkeringsplads. Ingen husdyr.

Husleje 4150 kr plus forbrug.

HENVENDELSE TLF. 7465 1746

LEJLIGHED TIL LEJE I GRÅSTEN BY

Hyggelig 3 vær. lejlighed på 2. sal til leje pr. 1. juli 2012.
Stort køkken og badeværelse med vaskemaskine.
Husleje kr. 4300 pr. måned + forbrug

HENVENDELSE PÅ TLF. 74651422/ 74650108

LEJLIGHED TIL LEJE

Nyistandsat to værelses lejlighed på ca. 65 kvm
Beliggende mellem Kruså og Gråsten udlejes
Mdr. husleje kr. 2800 plus forbrug
Depositum 2 mdr. leje. Ingen husdyr

HENVENDELSE 7465 0857

LEJLIGHED I GRÅSTEN BY

Hyggelig lejlighed på 1 sal, 116m² med stor terrasse.
Stor stue, stort soveværelse og mindre værelse.
Spisekøkken med plads til 2, badeværelse.
Ledig pr. 1 juli
Husleje kr. 4400,- pr måned + forbrug
Ingen husdyr.

HENVENDELSE TLF: 74651031

Lejlighed til leje

Lejlighed på 1. sal med balkon
Brutto 73 m2 udlejes
Udsigt over slotssøen.
Leje: 3950,– kr + forbrug

Henv. CC Skilte/Preben – 4028 4051

Hus / lejlighed søges i V. Sottrup snarest

Min. 2 børneværelser.
Stueplan og gerne lille have.
Max. husleje 4.500,-
21 66 32 94



Igangværende, veldrevet dame/modetøjsbutik
med god beliggenhed i egne lokaler sælges.
Fornuftig omsætning/indtjening.
Overtagelse og pris efter aftale.

Kun seriøse henvendelser på
troelsbredahl@bbsyd.dk eller tlf. 21638878



Kære Gråstener...

Efter næsten 6 år hos den lokale møbelbutik, har jeg valgt at søge nye udfordringer og indgået et samarbejde med Rene's Bolig- og Sengenyt i Sønderborg.

Vi har netop udvidet butikken med en 700 m² stor senge- & seniorafdeling.

Som altid, står jeg fortsat parat med gode tilbud til din bolig med alt i møbler og senge.

Hvis du har behov for et besøg i eget hjem med gode forslag til indretning, så ring og lav en aftale – det er uforpligtende.

Vi er leveringsdygtige i alle de kendte mærker, og altid klar med et godt tilbud!
Så tøv ikke med at ringe til os når du står og mangler en ny seng eller nye møbler – det betaler sig!

Mvh, Marco Larsen ☎ ***42 12 31 68***

I forbindelse med åbningen af vor nye afdeling, udlodder vi denne elevationsseng til en værdi af 12.997,- (inkl ben)

Det eneste du skal gøre er at besvare spørgsmålet på talonen i nederste højre hjørne, og aflevere den i forretningen **senest søndag d. 10./6.**



SPØRGSMÅL : Deltager Danmark ved EM i fodbold i Polen/Ukraine JA ____ NEJ____

Navn _____

Adresse_____

_____

_____

Tlf _____

Vinderen bliver kontaktet direkte i uge 24
Ansatte & familie kan ikke deltage!

LØRDAG & SØNDAG HOLDER VI ÅBENT 10-16 / DER ER KAFFE PÅ KANDEN



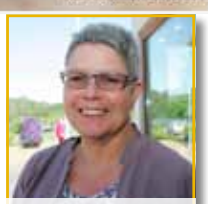
Din lokale senge specialist.

Rene's **Sengenyt**

Åbningstider:
Man-fre kl. 10.00-17.30
lørdag kl. 10.00-14.00
1. søndag i måneden: kl. 11.00-15.00

Rene's **Bolignyt**
Jyllandsgade 23, 6400 Sønderborg • tlf. 74474586




Optiker
Elsebeth Christmas Møller


Optiker
Tine Paulsen

PROFILOPTIK
PLUS PÅ SERVICE - MINUS PÅ PRIS
OPTIKER MØLLER
SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74652516 · WWW.PROFILOPTIK.DK



Bente og Kenneth Sonnichsen sætter deres livsværk, Alnor Kro, til salg for 2 millioner kroner.

Foto Fuzzy Mikmak

Alnor Kro sættes til salg

Af Gunnar Hattesen

Går man med drømmen om at blive selvstændig restauratør, har man nu chancen for at få foden under eget bord på Alnor Kro.

Bente og Kenneth Sonnichsen har efter en grundig konsultation af dåbsattesten besluttet at sætte den kendte lkro til salg for 2 millioner kroner.

Begge håber, at yngre kræfter har mod til at drive den gamle landevejskro videre.

Indtil en seriøs køber melder sig på banen, driver ægteparret kroen videre. ▪



FERIE LUKNING

Peters Salon er lukket
i uge 27, 28 og 29
3. juli - 23. juli

VI STARTER IGEN
TIRSDAG DEN 24. JULI

MODE SALON PETER
v/ Peter Christensen
Jernbanegade 7 · 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 11 10

BYGMA GRÅSTEN

Trælast Hverdage: 7:00-17:30
Byggemarked Hverdage: 7:00-17:30

Gælder fredag den 8. juni fra kl. 10.00 til 14.00

DEMODAG I BYGMA GRÅSTEN FREDAG 8. JUNI KL. 10-14

KOM IND OG BLIV SOMMERKLAR MED BLACK & DECKER / NILFISK-ALTO

VI HAR DENNE FREDAG BESØG AF JAN FRA NILFISK/ALTO OG MORTEN FRA BLACK & DECKER

De har fundet nogle vanvittige sommerpriser frem sammen med Bygma Gråsten denne dag specielt til dig
Salgs konsulenterne fra Nilfisk/Alto og Black & Decker er til stede fra kl. 10.00 til 14.00



TORBEN MED ET GODT TILBUD



MILLARCO MURBØR

MONTERET MED PUNTERFRI HJUL
MAX BELASTNING KG. 150

DEMOPRIS **299,95**

HUSK HÆKKEN SKAL KLIPPES FØR SKT. HANS



NILFISK/ALTO HØJTRYKSRENSER MODEL C.110 3-5 PACD XTRA

INCL. PATIOCLEANER - AUTOBØRSTE SAMT KLOAKRENSER

VEJL. 1798,-

DEMOPRIS **777,-**



BLACK & DECKER AKKU HÆKKEKLIPPER 18 VOLT

MODEL GTC 1850L

DEMOPRIS **799,-**



Black & Decker AKKU HÆKKEKLIPPER 36 VOLT

MODEL GTC 3655

DEMOPRIS **1299,-**

NILFISK/ALTO BUDDY 18 STØVSUGER BÅDE TIL TØR- OG VÅDSUGNING

KUN 12 STK

SPECIALPRIS DENNE DAG KUN 499,-

SPAR KR. 500,-



NILFISK/ALTO ROOF CLEANER

DEMOPRIS **499,-**



NILFISK ALTO HØJTRYKSRENSER MODEL E.140. 2-9 HOME EXTRA

INCL. PATIOCLEANER - ROOF CLEANER - KLOAKRENSER

VEJL. 3995,-

DEMOPRIS **2995,-**



BLACK & DECKER LØVSUGER/BLÆSER

MODEL GW2600

DEMOPRIS **499,-**



BLACK & DECKER AKKUGRÆSTRIMMER 36 VOLT

MODEL GLC 3630

DEMOPRIS **1299,-**



BLACK & DECKER AKKU GRÆSTRIMMER 18 VOLT

MODEL GLC 1825

DEMOPRIS **799,-**



NILFISK/ALTO HØJTRYKSRENSER MODEL C.120 3-6 PAD

INCL. PATIOCLEANER - AUTOBØRSTE SAMT KLOAKRENSER

VEJL. 1299,-

DEMOPRIS **949,-**



NILFISK/ALTO KEMI

5 LTR.

2 STK DEMOPRIS **349,-**

Alt Black & Decker haveværktøj er med 1 stk lader samt batteri

Nogle vare forefindes kun i begrænset mængder

BYGMA GRÅSTEN

Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11
Se flere gode tilbud på www.bygma.dk

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde
ANNO 1936-2011 75
Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Nibra
Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision
dansk byggeri
Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen

Sydjysk ELTEKNIQ
Sundsnæs 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknіq.dk
Autoriseret elinstallatør


Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER
H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg,
DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt
tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk

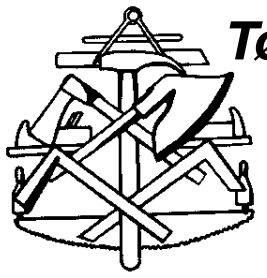
E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs • Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90


H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21 28 50 30
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE
Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde
Få et tilbud - gratis og uforpligtende
Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde
BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk
Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma
Medlem af Dansk Isolering


Tømrer Gården
v/ Peter Veng
VELFAC VinduesMester
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 . Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk
Godt håndværk der er omfattet af byg garanti www.byggaranti.dk

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Elektriske problemer?
✓El-service ✓styring
✓tele & EDB ✓tyverialarmer
til industri, erhverv og private!
-Ring 74 65 18 40, døgnvagt
Lunddal elteknik -stærkt strømførende!
Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
www.lunddal-el.dk

Vi passer godt på din bil...
- Serviceeftersyn
- Rep. af alle person- og varebiler
- Bremse- og lygtekontrol
- Aircondition
- Autoruder og stenslag
- Plade- og rustarbejde
- Klargøring til syn
- Forsikringsskader
- Salg af dæk og fælge
- Køb og salg af biler

Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden
Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270
KELLA Service Partner

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

SG Foto Gråsten
Bryllup og portræt fotografering
tlf. 2323 7337

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Køl – Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut.kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

Når skaden er sket !

- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringsskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil
Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil
AUTO REPARATIONER
- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremser
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70
Køb og salg af nye og brugte biler

EL-TEKNIQ
Michael Kurth · www. el-tekniq.nu

Tlf. 2155 6470
bestil@el-tekniq.nu

André Andersen Tlf. 2155 6472
Autoriseret elinstallatør
Michael Kurth Tlf. 2155 6470

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
VELFAC® VinduesMester
Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

• TV-inspektion • Spuleservice • Aut. kloakmester
frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

EM Odds hos Werner Clausen

Af Søren Gülck

EM i fodbold skydes snart i gang.

Hvis man gerne vil øge spændingen, kan man hos Let Køb på Kongevej i Gråsten tilmelde dig en lokal Odds-turnering, der løber under hele EM slutrunden i Polen og Ukraine.

Werner Clausen har sat en sand gaveregn på højkant til heldigste spillere, hvor førstepræmien er et 40" fladskærms TV.

Det koster 50 kr. at deltage i odds- turneringen. Kravet er, at man skal oddse to af tre kampe rigtigt hver uge, hvor én af kampene skal være en EM kamp. Øvrige kampe må man vælge frit.

De 15 bedste deltagere, der får flest rigtige, er med i den store gaveregn af flotte præmier. ▪



Man kan øge spændingen ved EM ved at tilmelde sig en turnering hos købmand Werner Clausen hos Let Køb i Gråsten. Foto Søren Gülck

TAGE'S HVIDEVARESERVICE
Tlf.: 29 49 00 34
Jeg reparerer alle slags hårde hvidevarer
Træffes på telefon fra kl. 7.00



DRØMMER DU OM NYT HUS?
- så har vi løsningerne
Træhus · Stenhus · Sommerhus · Alt fra A-Z
Køkkener - Tage - Total entreprice - vinduer og døre
ALC Tømrer og Snedkerforretning ApS
- Alt i tømrer og snedkerarbejde udføres...
Tlf: 74 67 89 17
Tøndervej 23 · Kruså
alc.jbc@mail.tele.dk · www.alc-toemrer.dk
Fårhus Tømrer og snedker
TILBUD GIVES RING OG AFTAL NÆRMERE
ALC MALEREN ApS
Alt i malerarbejde
Tlf: 74 67 89 17
Mail: philip@alc-maler.dk • www.alc-maler.dk
TAPET & VÆV · SPARTLING · ALT MALING UDE OG INDE · BOLIG UDLEJNING



Henrik P. Schmidt
Entreprenør & aut. kloakmester
74 60 85 04 · 20 47 55 11
Hør du bøvl med potten - så ring til kloakrotten
Kloak- og entreprenørarbejde udføres:
· Separation af kloak
· Nedsivningsanlæg
· Minirensningsanlæg
· Dræning
· Belægning
· Støbearbejde
· Forsikringsskader
· Udgravning af sokler
· Sandpuder
· Salg af muldjord
Pasning af store og små arealer: Græsslåning og ukrudtssprøjtning
Bygaden 2 · Hønsnap · 6340 Kruså · www.kloakrotten.net

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.
De kan indløses hos byens handlende.

DIN LOKALE VINHANDLER
Gode vine ...Kig ind
STATOIL
RING 74 65 17 48



TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Hej Christian Godt

Hjertelig tillykke med de 80 år d. 12 juni.
Hilsen Børge

Al opmærksomhed

ved min fødselsdag frabedes venligst
Er bortrejst på dagen
Christian Godt
Kliplev

Kværs Kro · Kværsgade 9-11 · Kværs
WWW.KVAERS-KRO.DK
Kværs kro

Kære Rudi

Hjertlig Tillykke med de 70 år den 7. juni.

Ja det er jo ikke til at se hvis man ikke vidste det.

Vi glæder os til festen.

Mvh. Dine børn, svigerbørn og børnebørn



Hej Line

Vi ønsker dig stort tillykke med svendebrevet.
Mange knus og kram
Daniel, Søs, Asta og Sven

Spejdernes Avisindsamling

I GRÅSTEN, ADSBØL, ALNOR
LØRDAG DEN 16. JUNI

Indsamlingen foretages af Gråstenspejderne Det Danske Spejderkorps - spejderne starttidspunkt kl. 9.00.

Der udover er der mulighed for selv at aflevere ved vognmand Knud Erik Heissel på Planetvej

Der må aldrig lægges affald imellem aviserne/ugebladene.

Borgere udenfor byområder, ældre eller gangbesværede, kan kontakte de ansvarlige indsamlingsledere:

For DDS i Gråsten, Adsbøl, & Alnor: Hans Chr. Thomsen, tlf. nr. 30 63 86 48, (lørdag indtil kl. 8.00).
Indsamlingen er sponseret af:
Knud Erik Heissel A/S
Blå spejder

Stemme fra Gråsten

Ved en koncert på Friluftsscenen i Byskoven i Tinglev fredag den 15. juni kl. 19.00 bliver de bedste stemmer fra Tinglev og Gråsten sat sammen.

På scenen optræder operasanger Iben Silberg i en duet med den fremragende sanger fra Gråsten, Christoffer Brodersen.

Drømmeorkestret har trompetisten fra Sønderborg, Per Nielsen, i spidsen, og ved siden af ham står et andet medlem af Sønderjyllands Symfoniorkester, Alexandru Radu, og bag sig har de pianisten Carl Ulrik Munk-Andersen, bassisten Thomas Ovesen og trommeslageren Martin Klausen.

Arrangør er TinglevForum, der har som mål at gøre scenen i den smukke bøgeskov i Tinglev til et sted, hvor de bedste sønderjyske kunstnere optræder. ▪

Bridge

Gråsten Bridgeklub har spillet drop-in bridge med 42 deltagere.

A-rækken: nr 1: Jan Åkerling og Peter Morville, 134 p, nr 2: Karl Bo Jensen og Ole Lindhardt, 128p, nr 3 Bodil Jørgensen & John Hoolmstrøm, 124 p.

B-rækken: nr 1: Eike Petersen og Ebbe Fink-Nielsen, 155 p,nr 2: Birthe og Aage Petersen, 126 p, nr 3 Christa Nøhr og Dorthea Madsen, 111 p. ▪



Har Du lyst til at få en snak med borgmester Aase Nyegaard. Om forslag og ideer, som Du gerne vil have bragt videre. Om de mange ting, der skal gøres

Mød borgmester Aase Nyegaard tirsdag den 12. juni kl. 15.00-17.00 på Torvet i Ulsnæs-Centret

Er der noget, Du er utilfreds med, et godt råd, Du vil give videre, et spørgsmål, Du vil have uddybet, så ta' en snak med borgmesteren

Det lille Teater, Gråsten

EGNSPILLET 2012

"Kuglestøberen"

Af Bente Løve Christiansen
Dramatiseret af: Sten Kruse og Dorthe Fjeldgaard
Instruktør: Kim Asmussen

Fredag den 22. juni kl. 19,30
Søndag den 24. juni kl. 15,00
Søndag den 24. juni kl. 19,30
Tirsdag den 26. juni kl. 19,30
Onsdag den 27. juni kl.19,30
Torsdag den 28. juni kl. 19,30

Opføres på den udendørs spilleplads ved Det lille Teater
Billetter: Voksne kr. 80,00/børn kr. 40,00
Billetbestilling www.lilleteater.dk eller 74 65 37 67
Billetter kan købes ved indgangen

Kørselsvejledning på www.lilleteater.dk

Organist søges
til Kværs kirke

Stillingen som organist ved Kværs kirke er ledig og ønskes besat pr. 1. juli 2012 eller efter aftale

Stillingen er en delestilling med ca. 60 tjenester årligt.

Der er fra stillingens start et tæt samarbejde med organisten for Gråsten - Adsbøl kirke.

Orglet er et "Marcussen og Sohn".

Stillingen aflønnes efter gældende overenskomst.

Du kan søge oplysninger om kirken på www.kværskirke.dk eller rette henvendelse til Menighedsrådsformand Anna Friedrichsen på tlf 7465 9135 for yderligere oplysninger.

Ansøgningen skal være menighedsrådet i hænde senest den 20. juni på adressen:

Degnetoft 15, Kværs, 6300 Gråsten



GUDSTJENESTER

BROAGER KIRKE
Søndag den 10. juni kl. 10.30 ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE
Søndag den 10. juni kl. 14.00 ved Oliver Karst

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 10. juni *Ingen gudstjeneste*

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 10. juni kl. 10.30 Rinkenæs Gl. Kirke ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 10. juni kl. 9.00 ved Eva Wiwe Løbner

NYBØL KIRKE
Søndag den 10. juni kl. 10.30 ved Henrik Nygaard Andersen

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 10. juni kl. 10.30 ved Vibeke von Oldenburg

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE
(Den tyske frimenighed)
Søndag den 10. juni kl. 11.30 Løgumkloster (Nordschleswigscher Kirchentag)

Cirkus Arena kommer til Gråsten



For første gang i cirkushistorien går Monte Carlos verdensberømte guldklovn til Danmark - til Casselly-Berdino-familien fra Cirkus Arena. Det kan opleves i årets forestilling fredag den 8. juni i Gråsten.

Cirkus Arena gæster Gråsten fredag den 8. juni.

Guldfestival 2012 en helstøbt, tempofyldt, perlerække af afvekslende numre – 15 i alt, serveret i en flot, musikalsk indpakning. Forestillingen præsenteres af Benny Berdino. Den sprudlende cirkusdirektør og sprechstallmeister synger sin varme hyldest til cirkus:

-Vær en klovn, vær en klovn…

Elefanter i særklasse

Familien Cassellys elefantnummer vandt guld ved den mest prestigefyldte cirkusfestival i Monte Carlo i januar, men det vokser på hjemmebanen i Arena. Det er verdens bedste elefantnummer, indtil andet er bevist. Læg dertil det nyforelskede par Merrylu Casselly og Patrick Berdinos Romeo og Julie-romantiske ballet på hesteryg og resten af den unge Berdino-familie med cirkusprinsessen Laura i front i højt Geronimo-humør med sine 'vilde', brune arabere i frihedsdressur.

Frygtløse springartister

Den unge Puyang trup åbner guldforestillingen. Manegen fyldes op med 16 lynhurtige kineske artister og ikariske – lege. De imponerer med at kaste og hoppe rundt med hinanden og får straks adrenalinen op at koge. Den prisbelønnede rumænske The Catana Troupe slutter forestillingen med nogle endnu mere imponerende og sikre springbræt-præstationer, hvor de lander på hinandens skuldre og hoveder.

Den spanske jonglør, Picaso Jr. lægger ud med at holde fire bordtennisbolde i sving på det samme bat, og derefter jonglerer han med dem – med munden som affyringsrampe! Som et springvand flyver de op og ned – det ser vildt ud. Senere gør den kvindelige jonglør Alina fra Belgien det kunststykke at spille cancan-nummeret fra "Pariserliv" på klaver – med tennisbolde! Samme måbende overdådighed oplever vi med den tjekkiske djævlespiller Georgio Hromadko, i et rasende tempo sender de roterende kegler rundt i luften og på snoren

Skøn 80-årig ung klovn

Skøn er den 80-årige unge klovn Toto Chabri der rummer lidt af hvert, også det musikalske. Han fylder manegen med Chopin og sætter sin lillebror og kone på plads i sin legendariske entre, der i tidernes morgen startede med en musikalsk uddannelse.

Flere i den muntre afdeling er Keaton Brothers i et morsomt nummer, hvor en fange og en politibetjent boltrer sig i en luftballon. Da det hele tiden er lige ved at gå galt, er der herligt meget at grine af og gyse over, når de pludselig falder ud af gondolen og kun reddes af et par meget elastiske bukseseler. ▪

Dødsfald

Palle Gulddahl Pedersen, Gråsten, er død, 67 år. ▪

Dødsfald

Metha Bojsen, Gråsten, er død, 85 år. ▪

Dødsfald

Anne-Grethe Warming, Rinkenæs, tidligere Kollund, er død, 76 år. ▪

Dødsfald

Muharem Rakovic, Gråsten, er død, 51 år. ▪

Dødsfald

Svend Aage Philipsen, Rinkenæs, er død, 87 år. ▪

Hjertelig tak

for venlig deltagelse og blomster hilsner ved

Grethe Dorthea Jepsens

bisættelse den 31. maj 2012

På familiens vegne

Lone Lønholm

Hjertelig tak

Til familie og bekendte for de mange fine bårebuketter og deltagelse ved vor kære mor, Metha Bojsen's bisættelse. En særlig tak til Gråsten plejehjem. Også en stor tak til bedemand Steffen Jensen og sognepræst Jan Unold, for en rigtig smuk bisættelse.

På familiens vegne

Erling, Finn, Solvej og Bent

GråstenAvis



Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Smukt begravelsesbinderi
Bårebuketter bringes ud
Fryken Fun
Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005

Slotsgadens Blomster
Alt i binderi
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretning
Bedemændenes Landsforenings Grundkursus 1986
Brancheforeningen Danske Bedemænd- Eksamineret 2002



Svend Hedegaard, Bedemand
Rie Rabøl Jørgensen, Bedemand
Tonny Rabøl Jørgensen, Konsulent

Ikke medlem af Folkekirken hvad så?

Borgerlig begravelse – også for andre trosamfund
Ceremoni efter eget ønske
Få gratis udleveret folderen **"Min sidste vilje"**

Gråsten Bedemandsforretning

70 12 20 12

Mågevej 12, Gråsten
Bedemand Svend Hedegaard mobil: 6155 4780

Gratis opbevaring af Min sidste vilje



Danske Bedemænd
Eksam. bedemænd

Håbet og kærligheden er vigtige for vores liv

– men hvilken rolle spiller troen, når livet slutter?

Uanset om du er medlem af Folkekirken eller ej, vil de værdier, der gav mening for dit liv, også være en natur-lig del den måde, du siger farvel.
Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer ydet bistand til alle trosretninger. Vi står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale, hvor vi lytter til dine ønsker og herefter nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe. Du kan læse mere om "Min sidste vilje" på **www.helmichbegravelse.dk**

Vi træffes hele døgnet

Helmich&søn
Begravelsesforretning
Gennem tre generationer

Steffen Jensen	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

Bedemand & Stenhugger Lars Jensen
Din tryghed i en svær tid
Tlf. 74 47 07 00 hele døgnet

Bisættelse 10.000,- kr. inkl. moms.

Prisen inkluderer:
Bedemands honorar.
Enkel hvid kiste.
Miljø urne.
Kisteilægning på hospital.
Kørsel til kapel. (0-8 km.)
Kørsel til krematoriet. (0-30 km.)
Transport af urne til kirkegård.

Kommunal begravelseshjælp fra 0 - 9.650,- kr. alt efter formueforhold.

Se vores hjemmeside for mere information
www.bedemandlarsjensen.dk

Her kan du også læse om vores Begravelseskasse: 79 kr. pr. måned. Fuld dækning efter 1 år

Ligesom du kan se ca. 500 prismærkede mindesten. Bestil evt. et uforpligtende tilbud, samt billedmanipulation via internettet. Det betaler sig.

Trænger du til en snak om livet, døden og alt det midt imellem?

Så besøg vores kaffeklub hver onsdag fra kl. 14 - 17
I Alsgade 33 6400 Sønderborg.

Ring evt. til Minna for mere info: Tlf. 28288472





Noodles var trækplaster

Sædvanen tro var The Noodles et trækplaster, da de søndag formiddag gav koncert i Ulsnæs-Centret. 130 mennesker var mødt op for at se det lokale band trykke den af på scenen.

Foto Thomas Lorensen



Familierestauranten på toppen af Rinkenæs

Benniksgaard Golfrestaurant

v/ Monica og Hans

A LA CARTE SELSKABER

Telefon 73 65 42 31
Sejrsvej 109 – 113, Rinkenæs
Parkering til højre om bygnigen og indgang ved Danmarks smukkeste golfbane



Se vores menukort på
Benniksgaardgolfrestaurant.dk

Broager

GRATIS MUSIK OG UNDERHOLDNING
I SKELDE

THE NOODLES
spiller på Skelde Stadion
Fredag den 15. juni kl. 22.00

I forbindelse med Skelde CUP – 7 mands fodbold turnering afholdes der live musik arrangement i teltet, hvor The Noodles kommer og spiller Kim Larsen sange.

Entreen til teltet er gratis, så støt Skelde GF ved at købe pølser mv., øl og vand til fornuftige priser.

I forbindelse med arrangementet er medbragt mad samt drikkevarer ikke velkommen.

SKELDE BY- GADE- OG MADKURVSFEST
Lørdag den 16. juni kl. 18.30

14.00 – 15.00	Petanque turnering
14.00	Rundbold og lege
15.00	Kaffe og kage
18.30 – 01.00	Skelde by, gade- og madkurvsfest i teltet på stadion.

Medbring selv madkurv samt service og bestik. Grillen er tændt fra 18.30

I løbet af aftenen vil der være musik og dans.

Drikkevarer skal købes på pladsen.

Yderligere information ved Jens Chr. Petersen T: 74441860

SANKT HANS BÅL
Skelde Vig
Lørdag den 23. juni kl. 18.00

Medbring jeres egen mad, drikkevarer samt grill til aftenen, da der ikke er mulighed for at købe noget.

Bålet tændes ca. kl. 21.00

Se vores øvrige arrangementer på de lokale hjemmesider www.skelde.com eller www.dyntskelde.dk

Vel mødt

SKELDE GF



På Broager Ringriderforenings vegne indbyder Sydbank for 33 gang til cykelringridning

fredag den 29. juni.

Sidste år deltog over 350 cykelringryttere, og deres flotte udsmykning var sammen med mange sjove indslag med til at gøre dagen ekstra sjov. Vi håber på samme opbakning i år.

Der dystes om følgende præmier:

Flest ringe:
Vandrepokal skænket af Sydbank til det hold, der får flest ringe samt præmier til de 3 bedste hold.

Bedste udklædning:
Vandrepokal skænket af Broager Sparekasse til det bedst udklædte hold samt præmier til de 5 bedste udklædninger.

De 5 bedst udklædte hold deltager i søndags-optoget.

Programmet for fredag den 29. juni

kl. 18.30	Alle deltagere samles på skolens parkeringsplads ved Nejsvej.
kl. 19.00	Optoget cykler gennem byen til festpladsen.
kl. 19.45	Cykelringridningen starter.

Alle interesserede er velkomne.

Tilmeldingsblanketter fås i Sydbank i Broager
Sidste frist for tilmelding er torsdag den 28. juni.

9812.0612

Storegade 12 · 6310 Broager
tlf. 74 37 71 90 · sydbank.dk/soenderborg

Hvad kan vi gøre for dig

Sydbank

Ældre lærer førstehjælp

Af Frede Weber Andresen

Ældre Sagen Broager holdt forleden kursus i "Livreddende Førstehjælp" og demo i brug af hjertestarter.

Instruktør kom fra Hjerteforeningen, som er blandt de dyreste på markedet, men også blandt de bedst opdaterede og instruktøren havde en særdeles god måde at fortælle og instruere praktikken om emnet. Der er før holdt kursus med anden udbyder, og som kursisterne efterfølgende sagde: "Man får det, man betaler for".

Målsætningen er at holde kurserne hvert andet år blandt de mest aktive frivillige. Alle kunne have brug for denne viden, men der kan max være 15 kursister på et hold. Der var også givet enkelte pladser til personale fra Broager-Hallen.

Ældre Sagen har et varierende tal på omkring 50 medlemmer som regelmæssigt dyrker motion i hallens motionscenter. Derfor er der indgået en aftale med Broager-Hallen om stationær placering af hjertestarteren i hallen. Det er den ene af 2 hjertestartere, som Ældre Sagen i sin tid erhvervede, den anden er anbragt i mødelokalet på Degnegården ikke permanent, fordi den følger altid medlemmerne på én- og flerdagsture. ▪



De ældre lærte om livreddende førstehjælp. Foto Flemming Æbelø





BOTTECCHIA
Fuldblodsraceren fra Italien
hos Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb



SUPER 8AVIO FULL CARBON
Farve: Sort/hvid eller mat carbon hvid/rød
Gear: Shimano 105 20 Speed
Vægt 7.80 kg Komplet cykel
Rammevægt 920 gram
Rammestr. 44-57cm
Normalpris kr. 15.995,-
Spar 1.000,- kr 14.995,-



BS 112
Farve: Sort/rød/hvid
Gear: Shimano Tiagra, 20 speed
Forgaffel: Carbon
Rammestr. 48-60 cm
Normalpris kr. 7.495,-
Spar 1.500,- kr 5.995,-



BS 230 RACE
Farve: Hvid/rød/sort
Gear: Shimano 105 Mix 20 speed
Rammestr. 44-60 cm
Normalpris kr. 9.995,-
Spar 700,- kr 9.295,-



BOTTECCHIA MOUNTAINBIKE
FX 499 24"
Farve: Hvid, rød, blå
Gear: Shimano 21 Speed
kr 2.595,-



FX 510 26" DISC
Farve: Hvid, blå, rød
Gear: Shimano Altus, 24 speed
Rammestr. 44-52 cm
Normalpris kr. 3.695,-
Spar 300,- kr 3.395,-



FX 520 DISC HYDRAULIC
Farve: Sort/hvid/rød
Gear: Shimano Acera, 27 speed
Forgaffel: Lock-Out
Rammestr. 44-52 cm
Normalpris kr. 4.495,-
Spar 300,- kr 4.195,-



ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00

Tilbuddet gælder i uge 23 og 24

www.kimscykelservice.dk

Jeg henter og bringer

Skeldevej 17, 6310 Broager Telefon 7444 9409



Der var blomster til afgående halinspektør Helle Nielsen og den nye halinspektør Preben Thorsen. I midten står formand for Broager-Hallen Jørgen Olsen.

Foto Søren Gülck

Goddag og farvel i Broager-Hallen

Af Søren Gülck

Efter syv år som halinspektør i Broager-Hallen sagde Helle Nielsen forleden farvel ved en reception. Samtidig sagde Broager-Hallen velkommen til den 48-årige Preben Thorsen, der bliver ny halinspektør.

Preben Thorsen har i mange år arbejdet som kok, men har i de seneste år arbejdet på Adventure Efterskolen i Skelde.

Preben Thorsen har et friskt sind og glæder sig til udfordringerne i den nuværende hal og forhåbentlig snart også den nye. Sideløbende med sporten vil han gerne bringe mere kultur ind i hallen.

- Hallen skal ikke blot være for sportsudøvere, men for alle. Det skal være folkets hal, en hal hvor livet leves, siger Preben Thorsen, som synes, der er mange udfordringer at tage fat på.

- Den nye Hal II er nok den største udfordring. Jeg lover, at jeg vil gøre mit bedste for at leve op til forventningerne, siger Preben Thorsen.

Dejlige mennesker

Helle Nielsen ser tilbage på syv gode, men travle år med mange opgaver og udfordringer.

- Jeg har mødt utrolig mange dejlige mennesker i hallen. Det har jeg været utrolig glad for, siger Helle Nielsen, der bliver i branchen. Hun tiltræder 1. juni som souschef i Broager Sparekasses nye sportshal Skansen i Dybbøl.

- Det bliver et anderledes job med mere tid til familielivet. Jeg glæder mig til skiftet. Jeg håber, jeg kan få nogle gode år med sikkert ligeså mange dejlige mennesker som i Broager, siger en glad Helle Nielsen. ▪

BrilleLeif

Brillestel
Tilbud på udvalgte fabriksnye modeller
kun 100 kr
Glas med glidende overgang
Med Hærdning og Superantirefleks
fra kun 998 kr
Ring 3210 6310 - Så skal du se!
BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

Lokalhistorisk Forening for Broagerland

Sommertur til Christiansfeld

Søndag den 17. juni

Vi mødes ved Broager Kirke kl. 12.30 (bemærk ændret mødetidspunkt) hvorfra vi kører i bus.

Vi får en guidet rundvisning i den gamle bydel med efterfølgende kaffe i "Brødremenighedens Hotel".

Pris: incl. bus, guide og kaffe 200 kr.

Tilmelding: Kristian Anker Møller, 74441203.
Carl Jürgen Bock, 74441458, 27469226 bock@bbsyd.dk

Egernsund Lotto

Mandag den 11. juni kl. 19.00
i Egernsund ny skole

Vi glæder os til at se dig
Frem Fodbold Egernsund HK 71

FREM

JÆTTEN FRA ELSMARK
ELLER DER ER LANGT TIL MILLIONEN

Dette års egnsspil er skrevet af Kaj Nissen og instrueres af Niels Damkjær
Opføres på
Cathrinesmindes Teglværksmuseum
13. – 14. – 15. juni kl. 19.30
samt 16. og 17. juni kl. 15.00
Billetter kan købes via www.cmt-butik.dk eller pr. tlf. 74449474 (kl. 9 – 12). Prisen er 100 kr. for voksne og 50 kr. for børn.
Stykket handler om de første 50 år af Danfoss' historie. Det følger udviklingen fra bonde- til industrisamfund. Det er ikke "bare" et socialrealistik dokumentarspil, men "eventyret" opleves gennem forskellige almindelige menneskers øjne. Så benyt chancen for at få et par timers spændende underholdning samtidig med at I kan få kendskab til vores fantastiske lokalhistorie
Cathrinesmindes Venner

Aut. Kloakmester og Anlægsstruktør
Søren Hansen ApS
Egernsund
24 43 97 62

Aut. Kloakmester
Tv-inspektion
Separering regn / spildevand
Nyt anlæg / Reparationer
Kortstrømpeforringer/pointliner
Rotte Stop Propper
Omfangsdræn

Anlægsstruktør
Belægningsarbejde
Jordarbejde
Fundamenter / Betonarbejde
Asfalt reparationer
Snerydning
Kørsel minigraver, rendegraver

RAVNS MALERFIRMA
Tlf. 40 74 27 24

– alt malerarbejde udføres
– vi giver 20% på maling i butikken

ÅBNINGSTIDER:
Mandag - Fredag 14.30-16.30
Lørdag 9.00-12.00
VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

EK el-service
aut. el-installatør

INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

Kliple' Mærken gør klar til stort rykind

Af Søren Frederiksen

Kliplé Mærken har netop præsenteret en ny og spændende hjemmeside. Den vil løbende blive opdateret og indeholder alle nødvendige oplysninger for gæster og kræmmere. Samtidig kan der også følges med i dette års mærken på Facebook

Kliple' Mærken starter op onsdag den 6. juni, hvor det populære motionsløb for hele familien starter ved SuperBrugsen. Samme aften er der underholdning i kirken med GospelRoots.

Torsdag løber det store traditionsrige lottospil af stablen, og fredag er der som noget helt nyt, Seniorfrokost, hvor Richard Ragnvald sørger for den helt rigtige stemning.

Senere fredag aften er der fuld fart på i det store telt, hvor der serveres en stor og lækker buffet. Musikken leveres af O.S.3 og Discotek Cult, samt underholdning med D.J.Ötzi double.

Fede Finn og Funny Boys

Lørdag den 9. juni starter tidligt, med gratis morgenmad og et imponerende heste- og kræmmermarked. Hestemarkedet er i år udvidet med flotte udstillinger og masser af underholdning ligesom på resten af markedspladsen.

Der er også i år mulighed for at få et godt kortspil, i Skatturneringen i hallen.

Om aftenen er der musik i Café teltet med Six Feet High og Michael Vogensen. Hertil serveres der helstegt pattegris og et stort udvalg i specialøl på den store og hyggelige udendørs terrasse.

Lørdag aften fyrer Fede Finn og Funny Boys deres forrygende show af i det store telt.

Søndag starter med det store ringrideroptog. Igen er der denne dag masser af underholdning på pladsen, bl.a. musikkonkurrence og trylleshow.

Den berømte Smugkro har åben fra torsdag til søndag aften, og her sørger Popcorn for den helt rigtige stemning.

Kandis afslutter dette års Kliple' Mærken søndag aften, hvor der samtidig serveres gratis sildebord. Sluttelig afsluttes festlighederne med et kæmpe festfyrværkeri. ▪

Kandis spiller op til dans søndag aften.



Den lille Malerafdeling

Spartel - Sigma Maling - Grunder - Vævlim
Træbeskyttelse Fugemasse - Tape
Filt - Glasvæv - Pensler
Tonemaskine

Åbningstider
Mandag – fredag kl. 8.00 - 17.00
Lørdag kl. 9.00 - 12.00

Kliplev Lavpris Tømmerhandel
Kliplev Søndergade 10, Kliplev · 6200 Aabenraa · Tlf. 7468 1300
www-kliplev-lavpris.dk · mail@kliplev-lavpris.dk

KLIPLEV Auto& Traktor SERVICE

KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

80 år

Christian Godt, Hærvejen 96, Kliplev fylder tirsdag den 12. juni 80 år.

Han er født og opvokset på Søgård Mark, og er et kendt ansigt blandt egnens landmænd.

Siden 1955 har han på dygtig vis drevet maskinstation, og gør det fortsat. ▪

24 traktorer til ringridning



Traktorringridningen blev en stor succes.

Foto Anni Mikmak

Af Søren Frederiksen

Ferguson Klub Kliplev holdt forleden deres årlige Traktorringridning.

Mange traktorer havde i forvejen meldt deres ankomst, både fra nær og fjern, så man var forberedt på det flotte fremmøde. I alt blev det til 24 traktorer med i alt 41 deltagere og 6 havetraktorer.

Solen strålede fra en skyfri himmel, og temperaturer på over 25 grader var med til at over 300 besøgende var mødt op for at over være denne begivenhed, der afholdes for andet år i år.

Så de mange frivillige fik deres sag for i salgsboden, hvor man kunne købe øl, vand og pølser, og da dagen var omme måtte man melde totalt udsolgt.

3 ud af de 41 deltagende tog alle 10 ringe, og løb derved med dagens hovedgevinster.

Formand for Ferguson Klub Kliplev Jørgen Thomsen, var meget glad for den flotte opbakning og det flotte fremmøde, og mener dermed der er grundlag for ar holde denne tradition ved lige også fremover. ▪

Spøgelsesbilist

En ældre kvinde havde forleden bevæget sig ned af det forkerte spor på Den Sønderjyske Motorvej. Her kørte hun mod nord ad den sydgående spor, inden hun kl. 8.15 blev stoppet af politiet.

Politiet stoppede den ældre kvinde ved afkørsel 73 ved Kliplev, inden der skete nogle uheld. Politiet vil nu tage en snak med kvinden med henblik på at finde ud af, om kørekortet skal tages fra hende. ▪

Blå flag

Grundlovsdag markerede Aabenraa Kommune tildelingen af Blå Flag til otte strande i kommunen. Det drejede sig blandt andet om Varnæsvig Strand og Kollund Strand. ▪

Bryllup

Lørdag den 9. juni vies i Kliplev Kirke Mette Pilgaard Christensen, Rødekro, datter af Birthe Pilgaard Jensen, Aabenraa, og Preben Christensen, Bjerndrup, og Dennis Heitmann Madsen, Rødekro, søn af Ilse og Peer Heitmann Madsen, Aabenraa. ▪

Kron prins

Lene Clausen, Bovrup, blev i pinsen kronprins ved ringridningen i Bevtoft.

Gert Hansen, Kliplev, blev nummer 2 i gruppen 47-63 år. ▪

Gåtur

Sundhedsgruppen i Felstedegnens Borgerforening inviterer torsdag den 7. juni kl. 19.00 på gåtur. Mødested er grillpladsen i Moselunden. Der bliver en rolig tur på fire kilometer og en lidt friskere tur på seks kilometer.

Efter gåturen er der hyggeligt samvær ved bålet, og deltagerne opfordres til at tage kaffe med eller lignende og en klapstol. ▪

Beruset

En beruset bilist påkørte først en færdselstavle i rundkørslen ved Felsted. To kilometer længere mod øst mistede varevognen, som han var kørende i, så et hjul.

Det vakte mistanke hos politiet. Føreren af varevognen var da også spirituspåvirket og blev efterfølgende taget med for at få taget en blodprøve. ▪

Dødsfald

Astrid Marie Nielsen, Felsted, er død, 82 år. ▪

SÅ ER DET GRILLTID

Burgerboller
Pitabrød eller
Pølsebrød



Frit valg
10.00

Koteletter
2 x 400 - 500 gr



Tag 2 pakker
55.00

Asparges



Pr. bundt
15.00

Premium
Oksefilet



Pr. ½ kg
99.95

Fersk
Svinemørbrad



Pr. ½ kg
29.95

Majskolber



Ta 2 stk
12.00

Super Brugsen
Kliplev

ÅBNINGSTIDER
Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 |
Lørdag kl. 9.00-19.00 | Søndag kl. 9.00-19.00

BAGEREN ÅBNER
Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

POST UDLEVERING
Hverdage 10.00 - 17.00

Tilbudene gælder fra onsdag den 6. juni til lørdag den 9. juni

Der tages forbehold mod trykfejl og udsolgte varer.

SUPER SPAR

FELSTED

- Østergade 2, 6200 Åbenrå
7468 5109

Handel lokalt - det betaler sig!

KÆMPE FRUGT MARKED

FRIT VALG

6 OM DAGEN
Spis mere frugt og grønt



8 STK. 10.00
DET ER BILLIGT

HK. OKSEKØD

8-12% FEDT 350G.



BEGRÆNSET PARTI

2 PK. 25.00
DET ER BILLIGT

CIABATTA BRØD



3 STK. 10.00
DET ER BILLIGT

COCA COLA

1,5 LITER ALM, LIGHT EL. ZERO



MAX. 3 PR. KUNDE

1 STK. 10.00
DET ER BILLIGT

NU KAN VI OGSÅ:

Danske Spil

Åben hver dag 7-19

Tilbudene gælder fra torsdag den 7.6 til søndag d. 10.6
der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer.

SUPER SPAR



24 timers løbet i Blans var præget af en hyggelig stemning. Foto Fuzzy Mikmak

Løb sig til nye møbler

Af Gunnar Hattesen

24 timers-løbet på Eckersberg Børneunivers i i Blans blev indbringende for universet.

Vejret var med ansatte og børn, gamle elever, byens folk og forældre, da der blev løbet i 24 timer.

Til sammen løb de mange fødder 314,5 kilometer og den flotte indsats har indbragt skolen 65.000 kroner, som nu bliver omsat til nye skolemøbler.

I døgnets løb konkurrerede de forskellige hold om at nå flest runder på den 250 meter lange bane. Hvert hold sørgede for, at depechen var i gang i en time og Børneuniversets gamle elever løb flest runder. 71 gange skiftede depechen hånd blandt de tidligere elever. ▪

200 til grundlovsfest



Godt 200 mennesker deltog i den traditionsrige grundlovsfest i Sottrupskov. Det var formand for Nydamselskabet, Vincent Jessen, som holdt grundlovstalen. Ud over festtalen bød dagen på masser af aktiviteter for hele familien. Det var Foreningen Grundlovsdag i Sottrupskov, der stod for festen. Foto Fuzzy Mikmak

400 besøgte landmand

Hen ved 400 mennesker kiggede forbi, da Lorens Peter Lorenzen sammen med LandboSyd holdt åbent hus på sin gård i Avnbøl.

Arrangementet skete i forbindelse med afslutningen af et nybyggeri, som vil øge produktionen på gården fra 800 til 1.400 søer. ▪

Anmeldt til politiet

Tre ledende medarbejdere fra Danish Crown slagteriet i Blans mistænkes for at have solgt ud af slagteriets olie, tankanlæg og udstyr for godt en million kroner. Alle tre er fratrådt og slagteriet har anmeldt sagen til politiet.

En af de tidligere medarbejdere mistænkes samtidig for at have afleveret fortrolige oplysninger om slagteriets indkøb til den konkurrerende virksomhed, hvor han nu arbejder. ▪

25 års jubilæum

Afdelingsleder Jørgen Holm, Højlund 118, Vester Sottrup, fejrede fredag den 1. juni 25 års jubilæum som ansat ved det tidligere Sundeved Andels Foderstofforretning, nu DLG's afdeling i Ullerup.

Jørgen Holm er født og opvokset på Samsø. Han blev 1. juni 1987 ansat som forretningsfører i Sundeved Andels Foderstofforretning, som i 2001 blev fusioneret med DLG. ▪

40 års jubilæum

Vera Keller, Nørretoft 14, Vester Sottrup, kan tirsdag den 26. juni fejre 40 års jubilæum ved Danfoss A/S. ▪

NNF-formand

NNF-formand Ole Wehlast besøger onsdag den 6. juni slagteriet i Blans. ▪

Dødsfald

Lone Jensen Reimer, Nybøl, er død, 36 år. ▪

Dødsfald

Lis Gaul Andersen, Nybøl, er død, 65 år. ▪

Mobility scooter
El-cykler
Fordelagtige og kundevenlige priser
Kontakt os for aktuel pris
Ritter Trim v/ Ove Ritter
Lundsgårdsvej 18, Vester Sottrup
6400 Sønderborg
Tlf.: 74 46 86 25 · Mobil 40 21 86 24
www.rittertrim.dk

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

StenderupAutoMester
Flere glade bilister
BILER TIL SALG
Besøg også vores værksted, som har lave priser på service og reparationer
Stenderup Auto, Stenderup 40, 6400 Sønderborg
Telefon 74469091 Fax: 74469095

PEDEL SØGES
Forsamlingsgården Sundeved søger pedel pr. 1. august 2012, eller efter aftale.
Nyrenoveret lejlighed stilles til rådighed på Forsamlingsgården, hvor pedellen har bopælspligt. Pedellen er Forsamlingsgårdens ansigt udadtil i dagligdagen. Der forventes en høj grad af synlighed.
Sidste ansøgningsfrist er den 21. juni 2012. Samtaler i uge 26.
Se arbejdsbeskrivelse på Forsamlingsgårdens hjemmeside: www.forsamlingsgaarden.dk
Yderlig oplysninger og arbejdsbeskrivelse fås ved henvendelse til Arne Mandrup 7446 7411 eller 2971 0965.
Ansøgning kan sendes til mailadresse: arnemandrup@gmail.com eller pr. post til Arne Mandrup, Lindevej 5, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg
Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved

Snedker & Tømrer
Landsbysnedkeren's eftf.
V. Allan Riisbøll Jørgensen
Præstevænget 18, Nybøl 6400 Sønderborg
mail. landsbysnedker@yahoo.dk
Ring og få en gratis uforbindende tilbud der matcher Dine behov og ønsker
tlf. 22 23 71 52

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år
byg garanti
Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.
Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringsskader, lavenergi termoruder og meget mere.
Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen
www.karldpetersen.dk

Hørt i byen

Conni Nielsen, Gråsten, samler på gode oplevelser. Hun er netop vendt tilbage fra Berlin, hvor hun på Olympia Stadion oplevede en fantastisk koncert med Bruce Springsteen.

Helle Nielsen og Ole Galthen er blevet de nye chefer i Dybbøl Superhallen fra 1. juni med ansvar for henholdsvis café området og Skansen Fitness.

Helle Nielsen er tidligere halinspektør i Broager-Hallen, mens Ole stopper som fitness- og aerobic instruktør i Gråsten Fitness. Han skal stå for etableringen af et helt ny fitnesscenter i Dybbøl.

Statoil i Gråsten begynder i næste uge at sælge friske grønsager, som leveres dagligt fra en gård ved Øster Højst.

En 52-årig mand fra Kruså kørte forleden aften i grøften og direkte mod et træ i Egernsund. Manden kom ikke til skade, men han er mistænkt for spirituskørsel.

40 medlemmer af Gråsten og Padborg Havekredse har været på bustur til Holland for at se en kæmpe verdensudstilling, Floriaden, som holdes hvert 10. år.

Gråsten og Omegns Pensionistforening har venteliste på en heldagstur til Humle Magasinet på Fyn.

Ernst Jessen, Dybbøl, besatte 1. pladsen med 2.070 point, da Gråsten Skatklub forleden holdt klubaften med 27 spillere. 2. pladsen gik til John D. Hansen, Alnor, med 2.027 point. 3. pladsen gik til Hans Chr. Dall, Bovrup, med 1.894 point, mens Viggo Hansen, Skelde, opnåede 4. pladsen med 1.777 point. ▪

HVER DAG
Wienerschnitzel kr. 110,-
TIL AFHENTNING
Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk



Lystfiskere fra nær og fjern var ude med snøren i Gråsten Slotssø. Foto Søren Gülck

Ude med snøren i Slotssøen

Af Søren Gülck

Lyst og sportsfiskere var i weekenden ude med snøren i Gråsten Slotssø. Selv om vejret ikke var optimalt til fiskeri, blev der gjort pæne fangster.

Lystfiskere fra nær og fjern var kommet til Gråsten.

Alle drømte om at fange den helt store karpe, som man ved, søen rummer. Men det kolde vejr gjorde, at karperne ikke var i bidehumør. Det var til gengæld en del andre af søens fisk.

Der blev gjort en pæn fangst af ål, hvoraf nogle var rigtig store og på den gode side af et kilo. Der blev fanget flere gedder, en enkelt var på 6 kilo og en stor mængde skaller, suder og brasen. Langt de fleste fisk blev genudsat. Kun nogle ål blev taget med hjem til stegepanden eller røg ovnen. ▪

LÆSERBREV

Drop vindmøller

Kun 28 meter høje er det nye vandtårn, som Gråsten Fjernvarme har bygget på Planetvej i Gråsten.

Hvis man står på toppen af tårnet kan man næsten se hjem til os på Melskovvej.

Flot er udsigten.

145 meter høje er de 3 kæmpevindmøller, som skal bygges 600 meter fra vores hjem på Melskovvej, hvis vi er så uheldige.

Gud ved hvor langt man kan se fra toppen af kæmpevindmøllerne.

Gud ved hvor langt fra, man vil kunne få øje på toppen af kæmpemøllerne.

Jeg ville savne mit hjem på Melskovvej, hvis vi er uheldige.

Sally Warrington og Claus Christiansen
Melsskov, Rinkenæs

Giv mor en fridag
Hver tirsdag fra kl. 18.00 til kl. 20.00
Karbonade med stuvede ærter, gulerødder og kartofler
Hver torsdag
Dansk bøf med bløde løg, sauce, kartofler og rødbeder
Kr. 68,00
Kun mod forudbestilling
Alnor Kro
v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Pasfoto på 3 minutter
Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
SADF Sammenslutningen af Danske Fodplejere
v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

Blom´s Zoneterapi
FDZ Forenede Danske Zoneterapeuter 1983
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Saengjan
Velvære Thai Massage
Torvet 7, kælderen,
Gråsten (bag ved Meincke)
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på telefon 2247 0268
300 kr pr. time
Åbningstider: Mandag- fredag fra kl. 10-19
Lørdag fra kl. 10-17

Sommerhuse søges!
Er dit sommerhus ordentlig udlejet?
Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.
Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

Kværs kro
Studenterbuffet/Gadefest
Leveres frem til 30. september
Barbeque marineret oksesteg, tandorimarineret kyllingebryst og svinefilet med pesto-sennep. Dertil flødekartofler med flåede tomater, pastasalat, mixed salat med dressing..... kr. 79,50
Buffet m forret el. dessert fra kr. 99,50 Buffet m. forret og dessert fra kr. 119,50
Fri levering ved mindst 12 personer. Emballagen returneres rengjort inden 5 dage eller lav en aftale om afhentning. Bindende antal 7 dage før levering. Depositum for emballagen kr. 350,00.
Kværsgade 9-11, Kværs Tlf: 7465 9206 - Fax: 7465 9559 - Mail: info@kvaers-kro.dk
www.kvaers-kro.dk

Kiropraktik
Fysioterapi
Massage
Så er du i de bedste hænder!
Kiropraktorer
Søren Jean Larsen
Lone Kousgaard
Bodil Andersen Prag
Bjarne Brendstrup
Fysiurgisk massør
Per Møller
Massør:
Anto Piljic
Fysioterapeut
Lasse Rumley
Chokbølgebehandling
Bjarne Halvorsen
Kiropraktorerne
Kongevej 32, Sønderborg
Telefon 74 42 92 99
KONGEVEJ www.kiro-kongevej.dk

Estate Gråsten - Når din bolig skal sælges!

Lejlighed til livsnyderen

Ejerlejlighed



BRUG DEN SOM FAST BEBOELSE ELLER FRISTED FRA HVERDAGEN.

Rinkenæs
Sejrsvej 135 1
Søger du et fristed hvor du kan trække stikket ud, og nyde de naturskønne omgivelser ved Flensborg Fjord eller spille golf på de flotte baner ved Benniksgård? Her har vi lige den ejerlejlighed du søger.

Pris: 1.695.000 **Brt.:** 10.477
Udb.: 85.000 **Nt.:** 9.190

Sagsnr. 444

C

m²				
115	1/3	1/2	2005	

Meget pænt og velholdt hus

1- familieshus



Rinkenæs
Stenvej 3
Sælger har løbene renoveret huset, så det fremstår med meget lidt spildplads, hvilket giver store lyse rum. Her kan fremhæves stor stue, køkken, bryggers, badeværelse og soveværelse. Til huset høre stor muret garage på 45 m2.

Pris: 1.150.000 **Brt.:** 6.603
Udb.: 60.000 **Nt.:** 5.823

Sagsnr. 384

D

m²	m²			
150	665	1/3	2	1910

Rødstenshus med nyere tag

1- familieshus



Snurom
Snurom 9
Huset der er beliggende på en dejlig stor grund, er renoveret med nyt oliefyr og tank samt badeværelse fra 2009. Til huset hører: Garage på 33 m2 med elport, overdækning til trailer samt mindre værksted.

Pris: 760.000 **Brt.:** 4.702
Udb.: 40.000 **Nt.:** 4.155

Sagsnr. 306

F

m²	m²			
92	1.200	1/2	1	1960

Velindrettet rødstensvilla

1- familieshus





Rinkenæs
Sejrsvej 65
Pænt og solidt hus med rigtig god plads til hele familien. Velindrettet med stort køkken og spiseplads, 2 dejlige stuer og 2 badeværelser. Til huset hører dejlig have bag ved huset, med 2 stor flisebelagte terrasser.

Pris: 695.000 **Brt.:** 4.125
Udb.: 35.000 **Nt.:** 3.767

Sagsnr. 282

F

m²	m²			
156/7	573	2/3	2	1905



HER GÅR ALT OP I EN HØJERE ENHED

Flot designet lavenergihus

1- familieshus

Gråsten
Dyrhøj 77
Villa med lavt energiforbrug, godt indeklima, XP2000 lysstyring, flot stil og en attraktiv beliggenhed. Sælger har designet og opført et super lavenergihus med en utrolig spændende indretning.

Pris: 3.150.000 **Brt.:** 16.326
Udb.: 160.000 **Nt.:** 14.095

Sagsnr. 461

A

m²	m²			
232	824	1/4	1	2009





Flot moderniseret hus

1- familieshus





Kværs
Højtoft 62
Et super flot hus der løbende er blevet renoveret med gennemtænkte løsninger, så den i dag fremstår som en moderne og meget funktionel bolig. Huset byder på gode muligheder med udhus på 41 m2, (tidligere

Pris: 995.000 **Brt.:** 6.165
Udb.: 50.000 **Nt.:** 5.322

Sagsnr. 436

F

m²	m²			
149/9	1.156	2/4	2	1945

Billigt parcelhus i dejligt kvarter.

1- familieshus



Alnor
Sundkobbel 19 A
Huset ligger i et attraktivt kvarter, hvorfra der er gåafstand til vandet. Huset har et godt indrettet boligareal. Hertil kommer stor anvendelig kælder. Her får du et billigt hus med en god indretning og beliggenhed.

Pris: 785.000 **Brt.:** 4.576
Udb.: 40.000 **Nt.:** 4.515

Sagsnr. 289

E

m²	m²			
135/120	682	1/3	1	1977

En spændende og stilfuld ejendom

1- familieshus



YDERST VELHOLDT GARAGEBYGNING PÅ CA. 220 M2.

Hokkerup
Søndervejen 33
Super lækker ejendom hvor god stil, smagtfuld indretning og et udsøgt materialevalg går op i en højere enhed. Du fornemmer virkelig den røde tråd, såvel inde som ude. Her er drømmehuset! med frihed til

Pris: 2.495.000 **Brt.:** 13.819
Udb.: 125.000 **Nt.:** 12.076

Sagsnr. 455

C

m²	m²			
321	3.776	1/5	2	2005

Super charmerende villa

1- familieshus





Alnor
Syrenvej 8
Charmerende og flot moderniseret villa med gåafstand til vandet. Villaen fremstår i flot stand, hvor sælger har lagt vægt på at bevare den charmerende og gode stil som passer til huset. Til huset hører dejlig lukket have og træterrasse.

Pris: 1.265.000 **Brt.:** 7.413
Udb.: 65.000 **Nt.:** 6.419

Sagsnr. 335

E

m²	m²			
152	700	1/4	2	1900

Pænt hus i roligt kvarter

1- familieshus



Egernsund
Æblehaven 7
Pænt rødstenshus, beliggende på lukket villavej i Egernsund. Huset fremstår i god stand med et velindrettet boligareal, som via tilbygning fra 1986 bl.a. har givet en stor og rummelig stue.

Pris: 1.055.000 **Brt.:** 5.843
Udb.: 55.000 **Nt.:** 5.352

Sagsnr. 404

D

m²	m²			
127	720	1/3	1/1	1983

Andelsbolig med billig husleje

Andelsbolig



Ullerup
Trekanten 40
Sagsnr. 414 Boligen ligger selvstændigt med egen have og carport. Til boligarealet kommer en udestue på 14 kvm. En pæn andelsbolig med en lav månedlig ydelse, som gør den ekstra attraktiv.

D

Andelsbevis: 370.000
Mdl. boligafgift: 2.507
Mdl. forbrugsafg. a/c: 647

m²				
84	1/2	1	1989	

Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
Tlf. 74 65 09 33
www.estate.dk
Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Bov - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 23 6. juni 2012 5. årgang

Holbøl kåret som Blomstrende Landsby



Fra venstre ses minister Carsten Hansen, borgmester Tove Larsen, toast master Torben Ølholm, formand for Holbøl Borgerforening Volker Schade og lokalformand for Blomstrende Landsby Helge Petersen.

Foto Fuzzy Mikmak

Af Gunnar Hattesen

Det var en festdag, da Holbøl søndag den 3. juni kunne hejse flaget som et synlig bevis på, at landsbyen har sat gang i en positiv udvikling.

Holbøl er den første landsby i Sønderjylland, der kan kalde sig "Blomstrende Landsby".
Det synlige bevis i form af et flag modtog formand for Holbøl Borgerforening Volker Schade af formand Helge Petersen fra Lokalkomiteen i Sydjylland for Blomstrende Landsby.
Blandt de inviterede gæster var borgmester Tove Larsen (S), Aabenraa Kommune, og minister for by, bolig og landsbyer Carsten Hansen (S).
Ministeren pegede på, at mange landsbyer har det svært, for væksten sker i de større byer. Carsten Hansen var imponeret over, at landsbyen har 21 foreninger, som har skabt et stærkt fællesskab.
- Aktive landsbyer er attraktive, og de overlever, sagde ministeren.Borgmester Tove Larsen opfordrede til at at sørge for at få de unge med i processen.
- Da vi besluttede at lukke skolen, oprettede I en friskole. Det var et godt initiativ, at kommunen besluttede at stille bygningerne til rådighed for jer, sagde Tove Larsen.
Volker Schade modtog gode ønsker til sin 70 års fødselsdag og han understregede, at begejstring, kraft, optimisme og engagement er forudsætning for et aktivt fællesskab.















GUDSTJENESTER

Bov Kirke	d. 7. juni	9:30 - 10:45	Refskou
Holbøl Kirke	d. 7. juni	10:00 - 11:15	Christensen
Kollund Kirke	d. 7. juni	11:00 - 12:15	Refskou

Bov & Holbøl sogne

Torsdag d. 14/6 kl. 19.00

Kirkegårdsvandring i Bov



Nu er det igen tiden til en kirkegårdsvandring på Bov kirkegård. Her vil Arne Bondo-Andersen og kirkegårdsleder Dan Hansen guide jer rundt på en både historisk og nutidig vandring, der afsluttes med kaffe i kirkeladen

Husk der er menighedsrådsmøde tirsdag d. 12/6 kl. 19.30 i Spejderhytten i Frøslev Plantage, her behandles budget 2013

Fælles omstilling & hjemmeside
Tlf. 74670917 www.bovsogn.dk
Graver i Holbøl sogn træffes tillige på 28930730



Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
ved Kirsten Madsen

Danske Bedemænd

- Respekt
- Ydmyghed
- Ansvarlighed

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22



AABENRAA Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
RØDEKRO Hærvejen 73, 6230 Rødekro
PADBORG Frøslevvej 38, 6330 Padborg
post@kirstenogrejner.dk - www.kirstenogrejner.dk

Klokkeblomsten
Blomster, brugskunst og chokolade

- brudebuketter
- borddekorationer
- kirkegårdspynt
- bårebuketter
- kranse
- kistepynt
- bårdekorationer
- eller andet...

Fri levering til omegnens kirker

Flensborgvej 18 - 6340 Kruså Tlf. 74 67 33 33
ÅBNINGSTIDER: Mandag lukket. Tirs.–fre kl.10.00-17.30. Lørdag 10.00-13.00

Sang fra friskolen



Børnene fra Grænseegnens Friskole i Holbøl sang, da Holbøl blev kåret til Blomstrende Landsby.

Foto Anni Mikmak

INTERSPORT®
SPORT TO THE PEOPLE

Alle tilbud gælder, så længe lager haves – dog kun til 19. juni 2012.



McKinley Limited Shirt Wms/Alfa W Shorts
Skjorte og shorts med svedtransporterende og hurtigtørrende egenskaber. Str. 36-46
Normalpris pr. sæt 700,-

McKinley Soonta Shirt/ Beta M ¾ Pant
Skjorte og ¾ buks med svedtransporterende og hurtigtørrende egenskaber. Str. S-XXXL.
Normalpris pr. sæt 750,-

Kære sportsfolk i Bov IF
INTERSPORT Gråsten har hvad sporten begærer

Skjorte 350,-
Shorts/¾ buks 350,-/400,-
I alt 700,-/750,-
SÆTPRIS 499,95
Spar op til 250,-

Se vores nye katalog

MIX OG MATCH
FRIT VALG 200,- PR. DEL
hummel Bikini
Bikinitop eller -trusse. Str. XS-XL.
Se flere modeller på side 7.

DIN INDGANG TIL STÆRKE TILBUD
FRITID - BADETØJ - SANDALER - FODBOLD

INTERSPORT® SPORT TO THE PEOPLE
Nygade 14 - 6300 Gråsten
Tlf: 74 65 21 21 - www.intersport.dk

INTERSPORT® Århus og Valby forer ikke varerne i dette katalog.

Stolte beboerne i Holbøl



De 425 beboere i Holbøl er naturligvis stolte over, at de er blevet udpeget til Blomstrende Landsby. Mange var mødt op for at overvære overrækkelsen af æresbevisningen.

Foto Fuzzy Mikmak

BovAvis
www.graasten-avis.dk

Uromagere

Fire unge mænd i alderen 18-20 år fra Kruså kastede natten til søndag med æg og øldåser gennem luften i Odense. Kasteskytset ramte husmure og vinduer.

Balladen blev meldt til Fyns Politi, som straks sendte en patrulje af sted for at standse balladernagerne. Politiet fik fat i de unge, som kan se frem til bøder.

EHLERT® Stenhuggeri

Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl



Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk

Oplag: 18.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Lisa Ylander
Telefon 51 51 94 13
lhy@bovavis.dk



Fotograf
Anni Mikmak
Telefon 60 80 31 64



Fotograf
Fuzzy Mikmak
Telefon 60 80 31 62

TILBUDENE GÆLDER KUN FREDAG DEN 8. JUNI

Garmin nüvi® 1350T

Den har markedets suverænt mest brugervenlige menu og lægger ud med bare to valgmuligheder: ”Find” eller ”Se kort”. Tryk blot på skærmen, vælg adressen på din destination og bliv ledt dertil uden omveje. Stemmestyringen fortæller ikke bare i god tid, hvornår du skal dreje, den siger også vejnavnet.



799,-

SPAR KR 300,-

Samsung digitalkamera ES90



699,-

INKL. 4 GB SD KORT

14 mega pixel
5 x optisk zoom
2,7” LCD skærm
HP 720p film optagelse
27-mm-vidvinkelobjektiv
Autofokus med motivsporing

Duracell batterier

12 stk. AA eller AAA



39,-

SPAR KR 16,-

Blæk



-15%

Gælder på alle blækpatroner vi har i butikken

Fotopapir

170 gr., A4, 100 ark



49,-

SPAR KR 36,-

Køkkenrulle

32 ruller 2 lags

Toiletpapir

64 ruller 2 lags



Frit valg

99,-

SPAR KR 74,-

Besøg os fredag den 8. juni vi har åbent fra kl. 8.00-16.00

KONTOR TING.DK

Dammen 2, 6330 Padborg, tlf. 7412 3360

OPSLAGSTAVLEN

TILLYKKE

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord..... **60 kr.**
☐ Tillykke med foto max. 25 ord..... **100 kr.**
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres hos **Frk. Himmelblå, Nørregade 13, 6330 Padborg**

Kære Rudi

Hjertlig Tillykke med de 70 år d.7/6.
Ja, det er jo ikke til at se hvis man ikke vidste det.
Vi glæder os til festen.

Mvh. Dine børn, svigerbørn og børnebørn

BovAvis
Telefon 51 51 94 13





Else og Ib Jessen. Foto Søren Gülck

Guldbryllup

Af Søren Gülck

Lørdag d. 9. juni kan Else og Ib Jessen, Kirkevænget 1 i Kollund fejre guldbryllup.

Begge er kendte ansigter i Kollund, hvor de i mange år har været en aktiv del af lokalsamfundet. Else som skolelærer på Kollund skole, og som formand for Ældre Sagens lokalafdeling i Bov, samt 24 år i menighedsrådet i Bov Sogn.

Parret blev i 1962 gift i Jerlev Kirke ved Vejle, hvor Else er født og opvokset, men flyttede til grænselandet, hvor Ib var ansat i Toldgrænsekorpset og siden Toldvæsenet.

Faktisk er Ib uddannet i metalindustrien, hvilket har gjort ham til noget af en handymand. Ib kan klare det meste selv, og passer store set det ca. 300 kvm. store hus i Kollund selv.

Parrets tre børn og børnebørn, som alle bor indenfor rækkevidde. Den der bor længst væk, bor i Odense.

- Så, jo vi er tæt på hinanden familiemæssigt siger de.

Lørdag bliver en festdag som de ser frem til med morgensang og dannebrog kl. 8.00.

REPARATION OG SERVICE
af alle porttyper udføres.
Stort reservedelslager for alle portmærker.
Salg og montage af nye porte til erhverv og privat.
Dansk Port service
v/Bjarne & Marianne Pedersen
Tlf. 74 51 95 00 / 40 17 80 37
Døgnvagt 62 62 25 79

BLÅ KORS GENBRUG
Møbler og dødsboer afhentes gratis.
Okslundvej 3
6330 Padborg
Tlf. 3091 3028
Åbent: man, ons og tors 10-17,
tirs og fre 13-17
1. lør i md. 10-14
Se og søg varer på
www.blaakorsgenbrug.dk

BovAvis
www.graasten-avis.dk

Herlig stemning i teltet



Stemningen var helt i top, danselysten stor og snakken gik livligt, da 230 festglade mennesker fredag aften var til fællesspisning i det store telt på Holbøl Stadion.

Og i baren rullede øllene lystigt over disken.

Foto Anni Mikmak

Skat i Padborg

På Padborg Skatklubs klubaften gav spillet følgende resultater:

Første runde blev vundet af Arthur Beuschau, Kollund, med 1254 point, mens Carl Kristiansen, Bov, besatte 2. pladsen med 1007 point.
A.C.Petersen, Padborg, opnåede 3. pladsen med 957 point og Vagn Christiansen, Aabenraa, fik 4. pladsen med 923 point.

Anden runde blev vundet af Morten Christiansen, Padborg, med 1088 point. 2. pladsen gik til Vagn Christiansen. Aabenraa, med 956 point,mens Jan Petersen, Fårhus, opnåede 3. pladsen med 874 point og Arthur Beuschau, Kollund, besatte 4. pladsen med 870 point.

Kollundhus

Kollund Forsamlingshus har afholdt ekstraordinær generalforsamling, som valgte en helt ny bestyrelse, da den tidligere bestyrelse selv syntes de var kørt fast, og ønskede at stille deres mandat til rådighed.
Ny formand blev Frederik Johannsen der også står for den fremtidige udlejning der skal ske på tlf. 51 55 78 30. Han afløser Charlotte Tjørnelund. Ny kasserer blev Helle Berthelsen. De øvrige bestyrelsesmedlemmer blev Paul Møller, Per Nielsen og Lars Thomsen.
Suppleanter blev Asger Moos og Peter Jürgensen
Til revisorer blev valgt Bjarne Axelsen og Børge Nielsen - Suppl. Svend Sønderup
Kollundhus der drives som et nøglehus har i det forløbne år haft en pæn udlejningsrate og den nye bestyrelse vil gøre sit for at øge denne endnu mere- når først den rigtig kommer i arbejdstøjet.

Værktøj

Ved et tyveri fra en garage på Tøndervej i Padborg er der blandt andet blevet stjålet en havetraktor, flere motorsave og boremaskiner og en busk rydder. Tyvekosterne løber op i en værdi af omkring 42.800 kroner.

Steakhaus Argentina
Steaks fra LavaGrill ...by Bosko
i City af Flensborg
STEAK HOUSE ARGENTINA
Südermarkt 9 · 24937 Flensborg
Tlf.: 0049 (0) 467-24520 · www.essen-in-flensburg.de & dk

Lions aktivitetshus Smedeby Kro
LOKALEUDLEJNING
TLF.: 3218 4045 / 4240 7820
smedebykro@hotmail.com
www.smedebykro.dk



Mange af vores markiser kan også leveres med praktisk rullegardin i forkanten.



De fleksible markiseløsninger gør det muligt selv at vælge, hvor der skal være skygge.

Frem til d. 1. juli giver vi

15% på alle terrasse-markiser fra Acrimo

Markiser med nye muligheder...

Terrassen er blevet hjemmets ekstra rum. Her kan man spise, slappe af, hygge sig og nyde den danske sommer. Derfor er det vigtigt, at du selv kan bestemme, om du vil nyde solen – eller slappe af i skyggen. Hos os kan du vælge præcis den Acrimo markise, der passer dig. Der er mange muligheder – også med betjening, markiseduge og ophæng.

DANSK PRODUCERET 5 års garanti

ACRIMO



Kraftige stuetæpper

3 farver
400 & 500 cm bredde
Før 159,-

Nu 139,-

HUSK
vores gardinbus kommer overalt



Garant H.S Gardiner og tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser Maling

Bov Sogns Ringriderforening



BOV BYFEST 2012

BOV SOGNS RINGRIDERFORENING

byder i fem dage på ringridning og byfest

Onsdag d. 13. juni

Kl. 19.00 **Årets bankospil.** Afholdes i teltet, der spilles igen om mange fine præmier, 37 gevinster + sidegevinster højre & venstre, pausebanko, 1-2-3 spil, stjernebanko & skrabe lodder.

Kl. 18.00 **Stor tombola i teltet**



Torsdag d.14. juni

Kl. 10.00 – 12.00 **Børneformiddag.** Underholdning med tryllekunstner "Gøgler-Anton" som laver sjov med børnene. Gratis forfriskninger til alle børn som er tilmeldt senest mandag den 11 juni til Jørgen Nielsen tlf. 4025 5387 (kl. 8-10) eller mail.: centrumsgaden7@mail.tele.dk. Gratis adgang

Fredag d. 15. juni



Kl. 14.30 – 17.00 **Ældreeftermiddag.** Kaffebord for de ældre i den tidl. Bov kommune. Underholdning med Sønderborg Harmonikaklub. Bortlodning af ting i pausen. Tilmelding nødvendig senest torsdag d. 14. juni (gerne før) til Edel Larsen tlf. 23 65 05 20 eller Jørgen Nielsen tlf. 40 25 53 87 (kl. 8-10 el. 17-18.00 eller mail.: centrumsgaden7@mail.tele.dk. pris kr. 30,00

Kl. 19.00 **Cykelringridning.** Hold á 5 m/k. Præmie til det mest fantasifuldt udsmykkede cykel/hold. Kåring af Konge og Dronning. Optoget starter fra Gendarmhaven i Padborg kl. 18.30. Tilmelding senest torsdag d 14.juni til Jørgen Nielsen tlf. 40 25 53 87 (kl.8-10 el. 17-18) eller mail.: centrumsgaden7@mail.tele.dk. (Pris: 150,- pr. hold). **Nyt i år.** Kan du/l ikke stille hold, så tilmeld dig/jer som enkelt person så sammensætter vi et hold – pris 30,00 kr. pr. person – tilmelding SMS 40 25 53 87 eller mail.: centrumsgaden7@mail.tele.dk



Kl. 19.00 **Festpladsen åbner, med Kjærs Tivoli.**

Kl. 19.00. **Stor Tombola på festpladsen**

Kl. 21.00 – 02.00 **Borgerbal i teltet.** Med Henrik & Klaus fra O.S.3. – Deltagere i cykelringridning har gratis adgang til teltet.. (Entre 40,-)

Kl. 21.00 **Præmieuddeling.** For cykelringridning i teltet.

Lørdag d. 16. juni



Kl. 14.00 **Festpladsen med Kjærs Tivoli åbner.** Festpladsen i Bov, Hærvejen 12-14, Padborg

Kl. 14.00 – 16.30 **Stor tombola på festpladsen.**

Kl. 18.00 – 02.00 **Ringriderfrokost i teltet, årets begivenhed i tidl. Bov Kommune.** Musik under spisningen: 4 FUN danseorkester. Menu Røget Forel filet med æggestand, dressing, brød og smør. Skinkeschnitzel med ærter, brasede kartofler og skysovs. Hjemmebagt æblekage med rå creme. Også i år inkl. 2 genstande & entre. Menuen tilberedes af Bov Kro. Kom og oplev den fantastiske stemning, underholdning under frokost. Frokostbilletter købes ved Jørgen Nielsen, tlf. 40 25 53 87. **Beløbet indbetales på Sydbank 8065 1024590 mail.:centrumsgaden7@mail.tele.dk**

Alle dage serverer Lions Padborg

Kl. 21.00 – 22.00 **Ringriderbal – for spisegæster.**

Kl. 22.00 – 02.00 **Stort teltbal.** Med. 4 FUN danseorkester. (Entre 50,-)

Søndag d. 17. juni

kl. 10.00 **Ridekort sælges,** 1 vand eller øl gratis til alle deltagere, samt præmie til alle.

Kl. 11.00 **Rytterne samles på pladsen.** Ryttere der er født - eller bor - i det tidl. Bov Kommune kan deltage. Deltager må invitere en gæsterytter med. Tilmelding senest d 14. juni til Edel Larsen tlf. 2365 0520 (kl. 8-10 el. 17-18).

Kl. 11.30 **Optog gennem byen.** Med Broue Show–Band. Rute Padborgvej (forbi Plejehjemmet Rønshave) vende ved Jens Jensen tilbage af Hærvejen, stop ved Bov Kro, hvor kroen er vært ved en forfriskning, vende ved Nørrelykke tilbage til festpladsen af Kirkevej.



Kl. 12.00 **Teltet åbner.** Servering i teltet, af Lions Padborg.

Kl. 12.00 **Festpladsen åbner** med Kjærs Tivoli åbner.

Kl. 13.00 **Stor tombola på festpladsen.**

Kl. 13.00 – 14.30 **Gratis sildebord i teltet.** Broue Show–Band giver koncert i teltet.

Kl. 14.30 – 16.00 **Kaffebord.** Stort kaffebord – overskuddet går til " Julemærkehjemmet „ og " Rønshaves Venner „ - Er der nogen som har lyst til at støtte dette arrangement med en hjemmebagt kage, kontakt venligst Edel Larsen tlf. 2365 0520 efter kl. 16.Pris kr. 30,-



Kl. 14.00 – 18.00 **Ringriderbal.** Kim Siebert underholder. Gratis adgang.

Kl. 17.30 **Årets Ringriderkonge.** Kåres på pladsen.

Kl. 18.00 **Årets ringriderfest slutter.**

Hvad lavede Du i pinsen?

Af Gunnar Hattesen
Foto Fuzzy Mikmak



Kirsten Reiners, Padborg
- Jeg var i pinsen i Tønning, hvor der blev holdt et dansk fodboldstævne. Mine to drenge spillede med. Vi har nogle bekendte i byen, som vi overnattede hos. Jeg har boet i Tønning i mange år, så det var et dejligt gensyn. Min mor stammer fra Tønning, mens min far kom fra Viborg.



Britt Kvandal, Kruså
- Jeg var på Sjælland for at besøge min mor, der var blevet indlagt på sygehus. Pinselørdag lavede jeg mad ud af huset. 2. pinsedag slappede jeg af med at vaske tøj og gøre rent.



Ulla Momme, Kollund
- Jeg var i Stockholm på weekendoplevelse. Det er en superdejlig og flot by. Vi så Wasa skibet. Det er et imponerende skib fra 1628, som er velbevaret. Vi var ude at sejle under broerne, så vagtskiftet ved kongeslottet og vandrede rundt i Gamla Stan.



Katja Berg, Frøslev
- Jeg arbejdede på aflastningshjemmet Rendbjerg fredag, lørdag og pinsesøndag. 2. pinsedag var jeg hjemme. Jeg fugede mure og legede i haven med børnene.



Jette Madsen, Padborg
- Jeg var tre dage i haven. Jeg var dog også til en 40 års fødselsdagsfest i Løgumkloster. Det var en dejlig fest med 40 deltagere. Det var en kollegas kone fra mit arbejde på IBC i Aabenraa, der fyldte rundt.



Egon Reiss, Bov
- Vi var sammen med nogle venner fra Bov på den årlige pinsetur, som i år gik til Als. Det var vi gjort i næsten 15 år. Vi spiste på Skovby Kro, var en tur gennem Nørreskoven og drak kaffe ved vandet i Dyvig.

Trafikuheld

En person kom på skadestuen med lettere kvæstelser efter et trafikuheld mandag eftermiddag i Hokkerup.

Tre biler var involveret i ulykken, der skete i svinget ved Søndervejen og Tørsbølvej.
En bil, der var ved at foretage et venstresving, blev ramt af en bagved kørende bil. Bilen, der var ved at dreje, snurrede over i den modsatte kørebane og blev ramt af en tredje bil.

Uheld

To biler kørte sammen på Flensborgvej i Kruså. Ingen personer kom alvorligt til skade, men der skete omfattende materiel skade.

Razzia

Politiet og Skat holdt mandag razzia i Kollund og Sønderhav, hvor især tyske bilister blev vinket ind til siden for at kontrollere, om de var bosiddende i Danmark.

Sogne-udflugt

Bov Sogn samlede 27 deltagere til en hyggelig sogneudflugt til Jelling.

Olieskift og bilvask til
FAIR PRICE

Nu har du igen mulighed for at købe bilvask i butikken!

Vi har også LongLife olie til din bil

Olieskift *med filter*

Priser fra:	4-cylinder benzinmotor	4-cylinder dieselmotor
15w-40	Kr. *250,-	Kr. *275,-
10w-40	Kr. *324,-	Kr. *349,-
5w-40	Kr. *396,-	Kr. *421,-

Alle priser er inkl. max 4 liter olie.
**Tilbudet gælder kun for 4 cyl. personvogne*

Ingen tidsbestilling
– max 15 min. ventetid

Havoline

Bilvask *til fair price*

35,- Børstevask og tørring.
45,- Børstevask, tørring, spuling af undervogn.
59,- Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask og tørring.
85,- Børstevask, spuling af undervogn, skum forvask, varm voks, ekstra grundig vask, tørring og lakforsegling.

Uno X Kruså

Flensborgvej 4
Tlf. +45 74 67 03 78
www.TeamUnoX.dk

Åbningstider
Man. - fre. 09.00 - 17.00
Lørdag 08.00 - 15.00

Vask hver dag året rundt fra kl. 8-22 og betal med Dankort/Visa direkte ved vaskehallen.

Altid fair price!



Fem skarpe til Inger Bindzus

Af Gunnar Hattesen

Navn: Inger Bindzus
Alder: 55 år
Erhverv: Butikschef i Bindzus Lamper
Bopæl: Kollund

Hvad ville du gøre om, hvis du fik chancen?
Ingenting. Jeg er opvokset i en god kernefamilie i Toftlund, hvor min far var revisor. Jeg fik en god ballast i livet. I 14 år var jeg ansat i Sydbank i Kruså. Jeg lærte at skrive breve på tysk og snakke med tyske kunder, og det var til stor hjælp, da jeg åbnede lampebutikken i i Kollund i 1995. Jeg ville godt gennemleve hele mit liv igen.

Nævn en person, der har ændret dit liv.
Det har min mand Peter. Vi har to drenge på henholdsvis 29 og 25 år og så er vi bedsteforældre til et barnebarn på 2½ år. Vi har været gift i 30 år, og drager til efteråret af sted på en lille bryllupsferie til New York.

Hvad har været din bedste ferie?
Vi har sommerhus på Rømø, som vi har arvet efter min far. Vi har haft det i 20 år, og nyder at slappe af på vadehavsøen. Vi cykler ture, går lange ture og bliver godt gennemblæst. Vi har fået installeret internet i sommerhuset, så vi også kan arbejde der. I pinsen var hele familien samlet der. På tværs af generationer. Det var hyggeligt.

Hvilken kendt person ville du helst spise en god middag sammen med?
Jeg ville godt have mig en snak med Helle Thorning Schmidt om de høje danske afgifter, som er en udfordring for os i Grænselandet. Det er ikke sjovt at drive detailhandel, og det er bestemt ikke godt, når de vil sætte afgifterne yderligere op.

Hvad laver du om 10 år?
Om 10 år sælger jeg stadig PH lamper. Jeg elsker mit arbejde. Mine kunder kommer ofte med gaver til mig, og jeg sætter stor pris på den nære kontakt til kunderne.

Butikschef Inger Bindzus
Foto Fuzzy Mikmak

Mads trampede 20.000 kr til Julemærkehjem



Af Gunnar Hattesen

13-årige Mads Berthelsen fra Kollund har gode ben.

Forleden blev han modtaget af glade julemærkebørn med dannebrogsflag ved grænsen i Kruså, da han og hans far, Gorm Berthelsen onsdag eftermiddag vendte hjem efter en cykeltur på 2571 kilometer til Italien.

Det lykkedes Mads Berthelsen med cykelturen at samle hen ved 20.000 kroner ind til Julemærkehjemmet i Kollund.

Mads til venstre og Gorm Berthelsen til højre var begge rørte over den fine modtagelse, som julemærkebørnene gav dem. Bagefter fik de middag på Fjordmark.
Foto Anni Mikmak

JuniMenu

Serveres i hele juni måned 2012

Forret
Grønne asparges fra Tinglev
med sauce gebriche og lufttørret skinke.



Hovedret
Bøf af oksefilet, ca. 200 g
Med bagt kartoffel *eller* pommes frites, og kryddersmør.

Dessert
Jordbær Romanoff.
eller
Gourmet-oste fra Naturmælk, med lidt godt til.

2 retter: Kr. 285,-
3 retter: Kr. 335,-

Køkkenets åbningstider: tir.-fre.: 11.30-14.00 & 17.30-21.00 lør.-søn.-man.: 17.30-21.00

Italiensk Vinsmagning

Fredag den 8. juni 2012 kl. 18.30

I samarbejde med Sigurd Müller Vinhandel præsenterer vi 8 italienske vine i særklasse. Christian "Lasse" Lasota vil føre os gennem aftenen.

Arrangementet er inkl.:
- 8 vine til vinsmagningen med små tapas.
- Mørbradbøf, 200 g med tilbehør og salatbar.
- 2 glas Brunello di Montalcino til bøffen.
- En god kop italiensk kaffe fra Illy Kaffe.

Pris pr. person kr. 750,-

Bindende tilmelding senest torsdag den 7. juni 2012.
Tilmelding sker efter "først til mølle" princippet, idet der kun er et begrænset antal pladser!

Ferielukket:
mandag 2. juli - tirsdag 3. juli
mandag 9. juli - tirsdag 10. juli

A Hereford Beefstouw
Holdbi Kro, Åbenråvej 24A, 6340 Kruså. Tlf.: (+45) 74 67 30 00.
holdbi@a-h-b.dk. www.a-h-b.dk. www.facebook.com/HerefordHoldbi



Elis hvidevarer

ALT I SERVICE/SALG

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

PENSEL
Malerarbejde og engrossalg
René Pedersen · Kiskelundmarkvej 2a · 6340 Kruså
Tlf. +45 21 26 74 85
Fax +45 74 67 58 07
www.penselengros.dk
Åbningstider: Kun efter aftale

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma
Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk

- Lys og kraft
- Installationer
- Industri og landbrug
- Køl og frys
- Telefonanlæg
- EDB anlæg

for your Comfort® installatør

Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

AUT. INSTALLATØR
HH Jensen
ELEKTRISKE ARTIKLER
Torvegade 25
6330 Padborg
v/ John Jensen
Tlf. 74 67 33 22

..... Lys over by og land det klarer fru Jensens mand



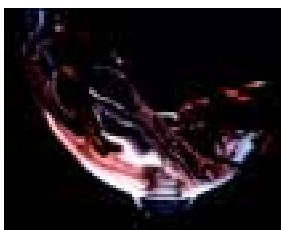
STEENS BLIK & RØR
Mobil: 22 48 05 18
v/Steen Petersen
Kristiansmindevej 14 · 6330 Padborg · Tlf.: 74 67 05 18

Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle



Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.
Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

MalermesterMomme
Skal der males - ude eller inde -
så ring til MalermesterMomme og få
et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63
Danske Malermestre
v/Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså
Tlf.: 74 67 85 62



Fotografering
til hverdag og fest,
vores priser er bedst.
Alle former for fest fotografering.
Hjemmeside www.fm-foto.dk
Ring og hør nærmere.
Tlf. 60 80 31 63

Naturpleje ApS
6330 Padborg
www.naturpleje.com
Tlf. 74 67 51 79/40 56 51 78

VI UDFØRER:
- Plæneluftning - forbedringer af græsplænen.
- Belægning udføres + renovering af eksisterende
- Anlæg/renovering af haver både privat og erhverv samt vedligeholdelse
- Fældning af besværlige træer
- Beskæring/topbeskæring udføres
- Rodfræsning
- HÅNDVÆRKERFRADRAG: På en del af vores arbejder kan der søges fradrag via selvangivelsen.

EURO-PALLER KØBES OG SÆLGES



ERHVERV & PRIVAT
HELE & DEFEKTE
Alle typer paller købes/sælges

HMGS
HANDELS- & SERVICEFIRMAET
Hermesvej 12 · 6330 Padborg
Tlf. 74 67 68 92 · www.hmgs.dk

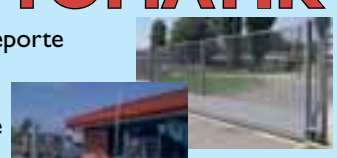
KRUSÅ EL SERVICE
- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Varmepumpeservice
- Parabol/Antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Tyverisikring
- Energirådgivning



Norman Rudbeck

DØGN VAGT
Tlf. 40 82 49 39
www.krusaa-el.dk • info@krusaa-el.dk
Afd. i Gråsten - Sønderborg - Kliplev - Tinglev

PORTAUTOMATIK
- Industriskydeporte/drejeporte i stål eller aluminium
- Industrihegn
- Aut. og manuelle bomme
- Pullerter
- Rambuksikring
- Personsluser
- Adgangskontrol
- Garageporte



Gode serviceaftaler
20 års erfaring og branchekendskab
Vi finder altid en løsning for både industri og privat

SCAN AGENTUR
v/Henning Kudsk
Generalagentur for ELKA i Danmark
Gejlåvej 12 - DK-6340 Kruså
Tlf.: 74 67 00 50 Fax: 74 67 00 35
www.scan-agentur.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende



MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

PH 5
Spar en tusse!



Før: 4.195,-
Nu kr. 3.195,-
inkl. lyskilde



louis poulsen
www.louispoulsen.com

Prissammenligningen er baseret på en sammenligning mellem den vejledende udsalgspris og den vejledende kampagnepris. Kampagneperioden løber fra den 30. april til og med den 10. juni 2012.

VI KAN MERE END DU TROR...



Din sikkerhed for kvalitet!

- Serviceopgaver
- Rørskader
- Jordvarme
- Varmepumper
- Gaskedler
- Badeværelser
- Fjernvarme
- Solvarme
- Stokerfyr
- Boligventilation
- Blikkenslager-arbejde

VVS SØBERG
Industrivej 7, 6330 Padborg . Tlf.: 70 22 61 60 . Mail. vvs@soeberg.dk . www.soeberg.dk

Kückelhahn´s Vestergades Smede og VVS er blevet en del af VVS Søberg

Kückelhahn's Vestergades Smede & VVS

Aut. el-installatør
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67

Bindzus
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk